

# BaByliss®

## FRANÇAIS

FS996DE / FS996DU / FS991DE

|  |             |
|--|-------------|
| ADAPTATEUR <span><span>↔</span><span>↔</span><span>◁</span></span> | CA100       |
| TYPE DE BATTERIE   | Lithium-ion |
| CONSUMMATION EN MODE VEILLE (fin de la charge)                     | < 0,5 W     |

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement les consignes suivantes avant d'utiliser cet appareil.

**IMPORTANT !** Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil.

#### Généralités

- Inspectez toujours l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que la grille est exempte de poils, etc.
- Utilisez l'appareil sur une barbe propre, sèche et courte (barbe de 3 jours).

#### Chargement de l'appareil

- Ce rasoir est doté de batteries lithium-ion.
- Avant la première utilisation, chargez complètement l'appareil pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales pour une taille rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.
- Branchez le câble USB-C dans une prise de courant adaptée. Une bande lumineuse bleue se déroule en continu le long du rasoir pour indiquer qu'il est en cours de chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, elle s'éteint et le témoin de charge ↗ reste allumé.
- Lorsque la batterie du rasoir est faible, le témoin de charge ↗ clignote rapidement pour signaler qu'il reste environ 5 minutes d'autonomie.
- Le rasoir possède une fonction de charge rapide grâce à laquelle une charge de 10 minutes permet 10 minutes d'utilisation.
- Les charges ultérieures doivent idéalement être de 3 heures.
- Une charge complète permet 2 h d'utilisation sans fil.
- Remarque :** le rasoir ne fonctionne pas pendant la charge.
- Si le témoin de charge ↗ clignote rapidement (plus de 4 clignotements par seconde), l'appareil est défectueux. Dans ce cas, contactez le service clientèle de votre distributeur local.
- Après le chargement, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et prenez contact avec le service clientèle BaByliss.
- En fin de charge, l'appareil passe en veille.

**AVERTISSEMENT !** Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur d'alimentation USB-C certifié adapté (BaByliss CA100) d'une puissance de sortie de 5 V, 1 A, 5 W. L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation USB-C non conforme ou inadéquat peut présenter des risques ou entraîner des blessures graves.

#### Préserver les batteries

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, le rasoir doit être complètement déchargé puis rechargé pendant 3 heures tous les 6 mois.

#### Adaptateur USB-C

L'adaptateur d'alimentation USB-C n'est pas fourni avec ce produit. Si vous avez besoin d'un adaptateur pour le chargement, vous pouvez vous rendre sur le site web [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com) et introduire le code pièce de référence 35209960 sous la rubrique « Spares & Accessories » (pièces détachées et accessoires).

Si vous avez besoin d'aide pour trouver la bonne unité d'alimentation USB-C, prenez contact avec le service clientèle BaByliss pour plus d'informations.

**AVERTISSEMENT !** L'utilisation d'une unité d'alimentation non conforme peut présenter des risques ou entraîner des blessures graves.

#### Mise en marche et arrêt de l'appareil

- Pour allumer le rasoir, appuyez sur le bouton d'alimentation ⏻. Le témoin lumineux ↗ s'allume et l'appareil est prêt à l'emploi.
- Pour éteindre le rasoir, appuyez sur le bouton d'alimentation ⏻. Le témoin lumineux ↗ s'éteint.

#### Rasage

- Le rasoir est conçu pour couper de près les poils de moins de 0,7 mm. Si les poils sont plus longs, utilisez une tondeuse pour les raccourcir avant d'utiliser le rasoir.
- Retirez le couvercle et allumez le rasoir à l'aide du bouton d'alimentation ⏻ situé sur le côté de l'appareil.
- Tenez le rasoir à angle droit et déplacez-le lentement et doucement à rebrousse-poil.
- Des mouvements courts et circulaires contribuent à redresser les poils et facilitent le rasage.
- La grille doit glisser sur la peau. Veillez à ne pas exercer une pression trop forte pour ne pas endommager la grille.
- Éteignez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation ⏻ situé sur le côté de l'appareil.
- Nettoyez soigneusement les poils des grilles et de la lame pour garantir un rasage confortable lors de la prochaine utilisation.

#### Étanchéité IPX7

Le rasoir est parfaitement étanche et peut être utilisé sous la douche et dans le bain. Veillez toujours à nettoyer et à laisser sécher le rasoir après chaque utilisation et avant de le ranger.

Voir la rubrique « Nettoyage et entretien ».

#### Distributeur de verrouillage

- Pour éviter que l'appareil ne se mette en marche par inadvertance, vous pouvez le verrouiller à l'aide du bouton d'alimentation ⏻.
- Appuyez sur le bouton ⏻ pendant 2 secondes. Le témoin lumineux clignote pendant 3 secondes pour confirmer que le produit est verrouillé. Si vous souhaitez déverrouiller l'appareil, maintenez le bouton d'alimentation ⏻ enfoncé pendant 2 secondes. L'appareil se déverrouille alors et commence à fonctionner normalement.
- Le verrouillage est automatiquement désactivé lorsque vous mettez l'appareil en charge.

#### Retirer et remplacer la tête de rasage

- Retirez la tête de rasage magnétique en la tirant verticalement pour la détacher du corps du rasoir. Tenez la tête des deux côtés et tirez légèrement pour l'éloigner de l'appareil.
- Alignez la tête de remplacement au-dessus de la lame et exercez une légère pression pour la mettre en place.
- Alignez le rasoir au-dessus de l'axe d'entraînement et poussez légèrement vers le bas jusqu'à ce qu'elle se remette en place.
- Remettez la tête magnétique en place, puis allumez le rasoir pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.
- IMPORTANT !** Pour une meilleure performance, remplacez la lame si celle-ci est déformée (voir fig. 1).

#### Nettoyage et entretien

**AVERTISSEMENT !** La grille est fragile, veillez à ne pas appuyer dessus car vous pourriez facilement l'endommager.

#### Nettoyage quotidien

- Retirez le capuchon magnétique, puis tirez sur la tête magnétique pour la détacher de l'appareil et accéder à la lame (fig. 2 & 3).
- Utilisez la brosse de nettoyage pour éliminer les résidus sur et autour de la lame (fig. 4).
- Remplacez la tête magnétique sur le rasoir en exerçant une légère pression (fig. 5).

#### Entretien hebdomadaire

- Répétez les étapes 1 à 3 de la rubrique « Nettoyage quotidien ».
- Rincez le rasoir, la lame et la grille sous le robinet ou dans un évier. N'utilisez pas d'eau chaude. Uniquement de l'eau tiède ou froide (fig. 6).
- Après le nettoyage à l'eau, laissez sécher la grille et la lame à l'air avant de refermer la tête du rasoir.
- Remplacez la tête de rasage sur le rasoir jusqu'à ce qu'un clic confirme qu'elle est en place. Essayez la surface de l'appareil avec une serviette sèche. N'essayez pas de sécher la grille. Laissez la tête de rasage sécher à l'air libre.
- Remplacez la tête magnétique en exerçant une légère pression (fig. 5).

#### Attention

- Lorsque vous secouez l'appareil pour éliminer l'excès d'eau, tenez-le fermement afin d'éviter que la tête ne se détache ou que les accessoires ne tombent.
- Ne faites pas sécher l'appareil à l'aide d'un sèche-cheveux ou sur un radiateur. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou endommager le rasoir.

Têtes de remplacement disponibles sur [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com)

#### Désinfection de votre rasoir

- Dans un souci d'hygiène et pour prolonger la durée de vie de votre rasoir, il est recommandé d'utiliser un spray nettoyant désinfectant ou conçu pour le nettoyage des instruments de coiffure toutes les deux ou trois semaines. Vous éviterez ainsi l'accumulation de bactéries sur la grille et la lame.
- N'utilisez que des produits désinfectants de coiffure ou spécifiquement conçus pour les lames de rasoir/tondeuse. L'utilisation de produits inadéquats peut endommager la grille ou altérer son efficacité.
- Ne vaporisez pas le produit directement sur le rasoir. Appliquez le produit sur un chiffon doux ou un mouchoir en papier et essayez délicatement la grille et la lame.
- Assurez-vous que le rasoir est éteint et débranché avant de le nettoyer.
- Laissez sécher toutes les pièces complètement avant de les remonter ou d'utiliser le rasoir.

## ENGLISH

FS996DE / FS996DU / FS991DE

|   |             |
|---|-------------|
| ADAPTOR <span><span>↔</span><span>↔</span><span>◁</span></span> | CA100       |
| BATTERY TYPE  | Lithium Ion |
| STANDBY MODE CONSUMPTION (end of charge)                        | <0,5W       |

### INSTRUCTIONS FOR USE

Please read the following instructions carefully before using this appliance.

**IMPORTANT !** Only use the attachments supplied with this appliance.

#### General

- Always inspect the appliance before use to ensure the foils are free from hair, stubble, etc.
- Use on clean, dry, short stubble.

#### Charging the Appliance

- This foil shaver is equipped with Lithium-ion batteries.
- Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast shaving every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.
- Plug the USB-C cable into a suitable mains power socket and switch on at the wall. A blue LED light will continuously run up the product to indicate the foil shaver is charging. When the battery is fully charged the LED light will stop running up the product and the LED charging light ↗ will remain alight.
- When the foil shaver is running low on charge, the charging light ↗ will fast flash to warn that there is approximately 5 minutes of battery use left.
- The foil shaver is equipped with a fast charging function, where a 10 minute charge will provide 10 minutes of use.
- Subsequent charges should be for 3 hours.
- A full charge will provide 2 hours of cordless use.
- Note:** The foil shaver will not switch on whilst charging.
- If the charging light ↗ starts to flash rapidly (more than 4 flashes per second) then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adaptor from the mains and contact the Conair Customer Care Line.
- At the end of the charging process, this appliance enters stand-by mode.

**WARNING!** To charge the product, only use a certified suitable USB-C power supply adaptor (BaByliss CA100) with an output rating of 5V, 1A, 5W. Using a noncertified or incorrect USB-C power supply adaptor may cause hazards or serious injuries.

#### Preserving the Batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the foil shaver should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

#### USB-C Adaptor

A USB-C charging adaptor is not supplied for this product. If you require one for charging, you can visit [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com) and enter part code 35209960 (EU) / 62628 (UK), under the 'Spares & Accessories' section of the website.

If you need support in finding the correct USB-C power supply unit, contact the Conair Customer Care Line for further information.

**WARNING!** Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries.

#### Turning the Appliance On/Off

- To turn the foil shaver on press the power button ⏻ on the appliance. The LED light ↗ will illuminate and is ready for use.
- To turn off the foil shaver press the power button ⏻ on the appliance. The LED light ↗ will go off.

#### Shaving

- The foil shaver is designed for a close cut on hair shorter than 0.7mm. If hair is longer, use a trimmer to shorten the hair prior to using the shaver.
- Remove the protective cover and turn the foil shaver on using the power button ⏻ on the side of the unit.
- Hold at a right angle and move the shaver slowly and smoothly against the grain of your stubble.
- Short, circular strokes will help to make the hairs stand out and make shaving easier.
- The foil should glide over the skin. Ensure not to apply too much pressure or this may cause damage to the foils.
- Turn the unit off using the power button ⏻ on the side of the unit.
- Thoroughly clean the hair from the foils and cutters to ensure shaving comfort during next use.

#### Waterproof IPX7

The foil shaver is 100% waterproof and can be used in the shower and bath. Always ensure to clean and allow the foil shaver to dry after each use and before storing away. See 'Cleaning and Maintenance' section.

#### Travel Lock

- To prevent the appliance from switching on unintentionally, you can lock the appliance using the power button ⏻.
- Press and hold down the power button ⏻ for 2 seconds. The

LED light will flash for 3 seconds to confirm the product is locked. If you want to unlock your appliance, press and hold down the power button ⏻ for 2 seconds. The appliance will then unlock and start to work normally.

- When charging the unit, the travel lock is automatically deactivated.

#### Remove and Replace the Foil Head Assembly

- Remove the magnetic foil head by simply pulling away vertically from the shaver body. Hold the foil head on both sides and lightly pull away from the shaver.
- Align the replacement foil head over the cutters. Press the magnetic foil head back into place.
- CAUTION!** Be careful not to damage the foils or cutters whilst installing.

#### Remove and Replace the Cutters

- To remove the cutters, first remove the magnetic foil head, then place your fingers on each side of the cutters and gently pull up and away from the shaver body.
- Align the cutters above the shaver and lightly push down until it snaps into place.
- Replace the magnetic foil head, then turn the shaver on to ensure it is working properly.
- IMPORTANT!** For best performance, please replace the cutters if they are bent (see Fig. 1).

#### Cleaning and Maintenance

**WARNING!** Be careful not to push on the foils, they are delicate and can easily be damaged.

#### Daily Maintenance

- Remove the magnetic cap, then pull the magnetic foil head away from the shaver body to expose the cutters (see Fig. 2 & 3).
- Use the cleaning brush to whisk away any debris on and around cutters (see Fig. 4).
- Press the magnetic foil head back into place (see Fig. 5).

#### Weekly Maintenance

- Repeat steps 1 to 3 from the 'Daily Maintenance' cleaning steps.

- Rinse the shaver, cutters and foil frame under running water or in a sink. Do not use hot water. Use only warm or cold water. (see Fig. 6).
- A full charge will provide 2 hours of cordless use.

- After wet cleaning, allow the foil frame and cutters to air-dry before closing the foil frame and shaver head.
- Replace the foil head onto the shaver until it clicks into place. Wipe the surface of the main unit with a dry towel. Do not dry the foil area. Let the shaving head air-dry.
- Press the magnetic foil head back into place (see Fig. 5).

#### Caution

- When shaking off excess water, hold the main unit firmly to prevent releasing the head assembly or dropping the units.
- Do not use a dryer or heater to dry the shaver. This may result in malfunction or damage to the shaver.

Replaceable heads available at [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com)

#### Disinfecting Your Foil Shaver

To maintain hygiene and prolong the life of your foil shaver, it is recommended to use a disinfectant or barbicide cleaning spray every few weeks. This helps remove bacteria build-up from the foils and cutters.

- Only use disinfectant or barbicide products specifically designed for grooming blades. Using unsuitable products may damage the foils or affect performance.
- Do not spray directly onto the shaver. Instead, apply the spray to a soft cloth or tissue and gently wipe the foils and cutters.
- Ensure the shaver is switched off and unplugged before cleaning.
- Allow all parts to dry completely before reassembling or using the shaver.

## DEUTSCH

FS996DE / FS996DU / FS991DE

|  |             |
|--|-------------|
| NETZTEIL <span><span>↔</span><span>↔</span><span>◁</span></span> | CA100       |
| BATTERIETYP  | Lithium-Ion |
| VERBRAUCH IM STANDBY-MODUS (Ende der Akkuladung)                 | <0,5W       |

### BEDEIENUNGSANLEITUNG

Bitte diese Anleitung sorgfältig durchlesen, bevor Sie das Gerät verwenden.

**WICHTIG!** Ausschließlich die mit diesem Gerät gelieferten Zubehörtteile verwenden.

#### Allgemein

- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Folien frei von Haaren, Stoppeln, etc. sind.
- Auf sauberen, trockenen, kurzen Stoppeln verwenden.

#### Aufladen des Geräts

- Dieser Foliensrasierer ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgestattet.
- Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Dieses Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Rasieren zu ermöglichen. Die volle Akkuladung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.
- Das USB-C-Kabel an eine geeignete Steckdose anschließen und diese gegebenenfalls einschalten. Ein blaues LED-Licht läuft kontinuierlich am Produkt entlang und zeigt damit an, dass der Foliensrasierer geladen wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, läuft die LED-Anzeige nicht mehr am Gerät entlang, und die LED-Ladeanzeige ↗ leuchtet ununterbrochen.
- Bei niedrigem Akkustand des Foliensrasierers blinkt die Ladeanzeige ↗ schnell, um zu warnen, dass nur noch ca. 5 Minuten Akkulaufzeit verbleiben.
- Der Foliensrasierer verfügt über eine Schnellladefunktion, wobei eine 10-minütige Aufladung 10 Minuten Betriebszeit ermöglicht.
- Nachfolgende Aufladungen sollten 3 Stunden betragen.
- Eine Vollaufladung ermöglicht 2 Stunden Akkubetrieb.

**Bitte beachten:** Der Foliensrasierer lässt sich während des Ladevorgangs nicht einschalten.

- Wenn die Ladeanzeige ↗ plötzlich schnell blinkt (mehr als 4-mal pro Sekunde), ist das Gerät defekt. In diesem Fall bitte den Ladevorgang abbrechen, das Netzteil vom Stromnetz entfernen und die Conair Customer Care Line kontaktieren.
- Am Ende des Ladevorgangs schaltet das Gerät in den Stand-by-Modus.

**ACHTUNG!** Zum Aufladen des Produkts nur ein zertifiziertes, geeignetes USB-C-Netzteil (BaByliss CA100) mit einer Ausgangsleistung von 5V, 1A, 5W verwenden. Die Verwendung eines nicht zertifizierten oder falschen USB-C-Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen.

#### Die Akkus schonen

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Foliensrasierer alle 6 Monate vollständig entladen und dann 3 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

#### USB-C-Netzteil

Mit diesem Produkt wird kein gesonderter USB-C-Netzstecker geliefert. Wenn Sie ein solches Netzteil zum Aufladen benötigen, besuchen Sie [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com) und geben Sie den Teilcode 35209960(EU)/ 62628 (UK) unter der Rubrik «Ersatzteile und Zubehör» auf der Website ein.

Wenn Sie Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen USB-C-Netzteil benötigen, wenden Sie sich bitte an die Conair Customer Care Line, um weitere Informationen zu erhalten.

**ACHTUNG!** Die Verwendung eines nicht zertifizierten Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen.

#### Ein- und Ausschalten des Geräts

- Die Betriebsaste ⏻ am Gerät drücken, um den Foliensrasierer einzuschalten. Das LED-Licht ↗ leuchtet auf, dann ist das Gerät einsatzbereit.
- Zum Ausschalten des Foliensrasierers erneut die Betriebsaste ⏻ am Gerät drücken. Die LED ↗ erlischt.

#### Rasieren

- Der Foliensrasierer ist für eine gründliche Rasur bei Haaren mit einer Länge von weniger als 0,7 mm konzipiert. Wenn die Haare länger sind, sollten sie mit einem Trimmer gekürzt werden, bevor der Rasierer zum Einsatz kommt.
- Die Schutzabdeckung entfernen und den Foliensrasierer mit der Betriebsaste ⏻ an der Seite des Geräts einschalten.
- Den Rasierer in einem rechten Winkel halten und ihn langsam und sanft gegen die Wuchsrichtung der Bartstoppen bewegen. Kurze, kreisförmige Bewegungen helfen, die Haare aufzurichten und dadurch die Rasur zu erleichtern.
- Die Folie sollte über die Haut gleiten. Achten Sie darauf, nicht zu viel Druck auszuüben, da sonst die Folien beschädigt werden könnten.
- Nach der Rasur das Gerät mit dem Betriebschalter ⏻ an der Seite des Geräts ausschalten.
- Die Folien und die Klinge gründlich von Haaren befreien, um den Rasierkomfort auch beim nächsten Gebrauch zu gewährleisten.

#### Waterproof IPX7

Der Foliensrasierer ist zu 100 % wasserdicht und kann sowohl unter der Dusche als auch in der Badewanne verwendet werden. Achten Sie immer darauf, den Foliensrasierer nach jedem Gebrauch und vor dem Verstauen zu reinigen und trocken zu lassen. Siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“.

#### Reiseverriegelung

- Um ein unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts zu verhindern, kann es mit der Betriebsaste ⏻ verriegelt werden.
- Die Betriebsaste ⏻ 2 Sekunden lang drücken. Die LED-Leuchte blinkt 3 Sekunden lang, um zu bestätigen, dass das Gerät gesperrt ist. Wenn Sie Ihr Gerät entsperren möchten, die Betriebsaste ⏻ erneut 2 Sekunden lang gedrückt halten. Das Gerät wird dann entriegelt und funktioniert wieder normal.
- Wenn das Gerät aufgeladen wird, schaltet sich die Reiseverriegelung automatisch aus.

#### Entfernen und Austauschen des Folienkopfmoduls

- Den magnetischen Folienkopf entfernen, indem Sie ihn einfach senkrecht vom Rasierapparat abziehen. Dazu den Folienkopf an beiden Seiten festhalten und sanft vom Rasierapparat abziehen.
- Den magnetischen Ersatzfolienkopf auf die Schneideinheit setzen. Den magnetischen Folienkopf andrücken, um ihn zu befestigen.
- ACHTUNG!** Beim Befestigen vorsichtig vorgehen, um weder die Folie noch die Schneideklinge zu beschädigen.

#### Entfernen und Auswechseln der Schneideklingen

- Zum Entfernen der Schneideklinge zunächst den magnetischen Folienkopf abnehmen, dann die Schneideklinge mit den Fingern an beiden Seiten festhalten und sie vorsichtig nach oben von der Antriebswelle abziehen.
- Die Schneideklinge auf die Antriebswelle stecken und sanft nach unten andrücken, bis sie einrastet.
- Den magnetischen Folienkopf wieder anbringen und danach den Rasierer einschalten, um zu überprüfen, ob er korrekt funktioniert.
- WICHTIG!** Für beste Leistungen sollte die Schneideklinge ersetzt werden, wenn sie verbogen ist (siehe Abb. 1).

#### Reinigung und Pflege

**ACHTUNG!** Achten Sie darauf, keinen Druck auf die Folien auszuüben, sie sind empfindlich und können leicht beschädigt werden.

#### Tägliche Wartung:

- Die Magnetkappe entfernen und dann den magnetischen Folienkopf vom Rasierapparat abziehen, um die Schneideklinge freizulegen (siehe Abb. 2 und 3).
- Mit der Reinigungsbürste alle Verunreinigungen auf und um die Schneideklinge herum entfernen (siehe Abb. 4).
- Dann den magnetischen Folienkopf wieder am Gerät festdrücken (siehe Abb. 5).

#### Wöchentliche Wartung:

- Die Reinigungsschritte 1 bis 3 der täglichen Pflege durchführen.
- Den Rasierer, die Klinge und den Foliensrahmen unter fließendem Wasser oder in einem Spülbecken abspülen. Kein heißes Wasser verwenden. Nur lauwarmes oder kaltes Wasser verwenden (siehe Abb. 6).
- Den Foliensrahmen und die Schermesser nach der Reinigung mit Wasser an der Luft trocknen lassen, bevor Sie den Foliensrahmen und den Scherkopf verschließen.
- Den Scherkopf wieder am Rasierer befestigen, bis er einrastet. Die Oberfläche des Basisgeräts mit einem trockenen Tuch abwischen. Den Foliensbereich nicht abtrocknen. Den Scherkopf an der Luft trocknen lassen.
- Dann den magnetischen Folienkopf wieder am Gerät festdrücken (siehe Abb. 5).

#### Vorsicht

- Wenn Sie überschüssiges Wasser abschütteln möchten, halten Sie das Hauptgerät gut fest, um zu verhindern, dass sich das Kopfmodul löst oder das Gerät herunterfällt.
- Zum Trocknen des Rasierers keine Haartrockner oder Heizgeräte verwenden. Dies kann zu Fehlfunktionen oder Schäden am Rasierer führen.

Ersatz-Scherköpfe erhältlich unter [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com)

#### Desinfizieren des Foliensrasierers

- Um Ihren Rasierer hygienisch sauber zu halten und seine Lebensdauer zu verlängern, sollten Sie alle paar Wochen ein Desinfektionsmittel oder ein Barbizid-Reinigungsspray verwenden. Dies hilft, Bakterienansammlungen von den Folien und Schermessern zu entfernen.
- Ausschließlich Desinfektions- oder Barbizidprodukte verwenden, die speziell für Rasierklingen entwickelt wurden. Die Verwendung ungeeigneter Produkte kann die Folie beschädigen oder die Leistung beeinträchtigen.
- Die Produkte nicht direkt auf den Rasierer sprühen. Stattdessen ein weiches Tuch oder einen Lappen damit besprühen und die Folien und Schermesser vorsichtig abwischen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netzstrom getrennt ist.
- Alle Teile vollständig trocken lassen, bevor Sie den Rasierer wieder zusammensetzen oder benutzen.

## NEDERLANDS

FS996DE / FS996DU / FS991DE

|   |             |
|---|-------------|
| ADAPTER <span><span>↔</span><span>↔</span><span>◁</span></span> | CA100       |
| TYPE BATTERIJ   | Lithium-ion |
| VERBRUIK IN STANDBY-BYSTAND (na volladen)                       | < 0,5 W     |

### GEbruiksAANwUzING

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u dit apparaat gaat gebruiken.

**BELANGRIJK!** Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde accessoires.

#### Algemeen

- Controleer het apparaat altijd vóór gebruik om te kijken of er geen haartjes vuil etc. tussen scheerbladen zit.
- Gebruik op schone, droge, korte stoppels.

#### Het apparaat opladen

Asciugare il rasoio a lamina dopo ogni utilizzo e prima di riportor. Cfr. la sezione "Pulizia e manutenzione".

**Blocco da viaggio**

• Per evitare che l'apparecchio si accenda involontariamente, è possibile bloccarlo utilizzando il pulsante di alimentazione 🔒.
• Tenere premuto il pulsante di alimentazione 🔒 per 2 secondi.
• La luce a LED lampeggia per 3 secondi, confermando che l'apparecchio è bloccato. Per sbloccarlo, tenere premuto il pulsante di alimentazione 🔒 per 2 secondi.
L'apparecchio si sblocca e riprende a funzionare normalmente.
• Quando l'apparecchio è sotto carica, il blocco da viaggio si disattiva automaticamente.

**Togliere e sostituire la testina a lamina**

• Togliere la testina magnetica a lamina semplicemente tirandola verticalmente dal corpo del rasoio. Tenere la testina a lamina da entrambi i lati e allontanarla delicatamente dal rasoio.
• Allineare la testina a lamina di ricambio sopra la lama di taglio. Premere la testina magnetica per riposizionarla.
**ATTENZIONE!** Prestare la massima attenzione per non danneggiare le lamine o le lame di taglio durante l'inserimento.

**Togliere e sostituire le lame di taglio**

• Per estrarre la lama di taglio, togliere prima la testa a lamina magnetica. Posizionare poi le dita sui due lati della lama di taglio per sollevarla delicatamente e allontanarla dall'albero motore.

• Allineare la lama di taglio sopra l'albero motore, quindi premerla leggermente verso il basso fino ad avvertire lo scatto che ne conferma il corretto posizionamento.

• Riposizionare la testina a lamina magnetica, quindi accendere il rasoio per controllare che funzioni correttamente.

• **IMPORTANTE!** Per assicurare sempre la massima efficacia, sostituire la lama di taglio se piegata (cfr. Fig. 1).

**Pulizia e manutenzione**
**AVVERTENZA!** Prestare la massima attenzione per non premere le lamine: sono delicate e possono danneggiarsi facilmente.

**Manutenzione giornaliera**

• Togliere la copertura magnetica, quindi estrarre la testina a lamina magnetica dall'alloggiamento del rasoio, per esporre la lama (cfr. Fig. 2 & 3).

• Utilizzare una spazzolina per rimuovere eventuali residui sopra o intorno alla lama. (See Fig. 4).

• Riposizionare, premendola, la testina a lamina magnetica (Fig. 5).

**Manutenzione settimanale**

• Ripetere le fasi da 1 a 3 della "Manutenzione giornaliera".
• Sciacquare il rasoio, la lama e il telaio della lamina con acqua corrente o in un lavandino. Non utilizzare acqua calda. Utilizzare solo acqua tiepida o fredda. (cfr. Fig. 6).

• Dopo la pulizia con acqua, lasciare asciugare all'aria il gruppo lamina e le lame prima di chiudere il gruppo lamina e la testina di rasatura.

• Premere la testina a lamina magnetica per riposizionarla (Cfr. Fig. 5).

**Attenzione**

• Quando si scuote l'apparecchio per eliminare l'acqua in eccesso, tenere saldamente l'unità principale per evitare che la testina si stacchi o che le parti cadano.
• Non utilizzare un asciugacapelli o un elemento riscaldante per asciugare il rasoio. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti o danni al rasoio.

Testine di ricambio disponibili su [www.babylliss.com](http://www.babylliss.com)

**Disinfezione del rasoio a lamina**

Per assicurare l'igiene e prolungare la vita del rasoio, si raccomanda l'uso di un disinfettante o di uno spray antibatterico a poche settimane di distanza. Ciò contribuisce a eliminare l'accumulo di batteri da lamine e lame.

• Usare solo prodotti disinfettanti o antibatterici specificamente progettati per lame di rasatura. L'uso di prodotti non idonei può danneggiare le lamine o comprometterne l'efficacia.

• Non spruzzare direttamente sul rasoio. Applicare lo spray su un tessuto o un panno morbido con qui poi strofinare delicatamente lamine e lame.

• Controllare che il rasoio sia spento e staccato dalla corrente elettrica prima di pulirlo.

• Lasciar sempre asciugare completamente prima di rimontare o usare il rasoio.

## ESPAÑOL

| <b>F5996DE / F5996DU / F5991DE</b>            |                |
|---|----------------|
| <span></span>                                 |                |
| ADAPTADOR <span>🔌🔌🔌</span>                    | CA100          |
| TIPO DE BATERÍA                               | Iones de litio |
| CONSUMO EN MODO REPOSO (al final de la carga) | < 0,5W         |

**INSTRUCCIONES DE USO**

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

**¡IMPORTANTE!** Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.

**General**

• Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que no hay pelos ni otros restos en las láminas.

• Utiliceelo con la barba muy corta, limpia y seca.

**Carga del aparato**

• Esta afeitadora de lámina está equipada con una batería de iones de litio.

• Antes de utilizarla por primera vez, debe cargarse completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.

• Conecte el dispositivo al cable USB-C del cargador y enchúfelo a una toma de corriente adecuada. Se encenderá una luz azul que se desplazará de un lado a otro de la barra indicadora LED mientras la afeitadora se esté cargando. Cuando la batería esté llena, el movimiento de la luz se detendrá y el piloto LED de carga 🔌 quedará encendido de forma fija.

• Cuando la batería de la afeitadora de láminas se está agotando, la luz 🔌 parpadeará rápidamente para advertir que quedan aproximadamente 5 minutos de uso de la batería.
• La afeitadora de lámina dispone de una función de carga rápida que ofrece unos 10 minutos de uso con solo 10 minutos de carga.
• Las cargas posteriores deben ser de 3 horas.
• Una carga completa proporciona 2 horas de autonomía.

**Nota:** La afeitadora de lámina no se enciende durante la carga.
• Si el piloto de carga 🔌 empieza a parpadear rápidamente (más de 4 parpadeos por segundo), el aparato está averiado. En tal caso, interrumpla la carga, desconecte el aparato de la corriente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Conair.

• Al final del proceso de carga, el aparato entra en modo reposo.
**¡ATENCIÓN!** Para cargar el aparato, utilice exclusivamente el adaptador de corriente USB-C certificado indicado (BaByliss CA100) con unas características de salida de 5 V, 1 A y 5 W. El uso de un adaptador de corriente USB-C inadecuado o sin la debida certificación supone un riesgo y puede provocar lesiones graves.

**¡ATENCIÓN!** Para cargar el aparato, utilice exclusivamente el adaptador de corriente USB-C certificado indicado (BaByliss CA100) con unas características de salida de 5 V, 1 A y 5 W. El uso de un adaptador de corriente USB-C inadecuado o sin la debida certificación supone un riesgo y puede provocar lesiones graves.

**Mantenimiento de la batería**
Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe descargr completamente la afeitadora de lámina y volver a cargarla durante 3 horas.

**Adaptador USB-C**

No se suministra el cargador USB-C con el producto. Si desea adquirir uno, vaya a la sección «Recambios y accesorios» del sitio web [www.babylliss.com](http://www.babylliss.com) e indique el código de pieza 35209960 (UE) / 62628 (Reino Unido).

Si necesita ayuda para encontrar el adaptador de corriente USB-C idoneo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Conair.

**¡ATENCIÓN!** El uso de una unidad de alimentación sin la debida certificación supone un riesgo y puede provocar lesiones graves.

**Encendido/apagado del aparato**

• Para encender la afeitadora de lámina, pulse el botón 🔌. La luz LED 🔌 se encenderá y ya podrá utilizar el aparato.
• Para apagar la afeitadora de lámina, pulse el botón 🔌. La luz LED 🔌 se apagará.

**Afeitado**

• La afeitadora de lámina está diseñada para un corte apurado de barbas de menos de 0,7 mm. Si la barba está más larga, use primero una recortadora para rebajar su longitud.
• Retire la cubierta protectora y encienda la afeitadora de lámina pulsando el botón 🔌 que está en el lateral del aparato.

• Sujete la afeitadora en ángulo recto y avance con suavidad a contrapelo.

• Hacer breves movimientos circulares le ayudará a levantar el pelo y facilitará el afeitado.

• La lámina debe deslizarse sobre la piel. Si aplica demasiada presión, puede dañar las láminas.

• Apague la afeitadora pulsando el botón 🔌 que está en el lateral del aparato.

• Limpie minuciosamente cualquier pelo que haya podido quedar en las láminas o las cuchillas para garantizar un buen afeitado en el siguiente uso.

**Resistencia al agua IPX7**

La afeitadora de lámina es 100 % resistente al agua y se puede usar en la ducha y el baño. Asegúrese siempre de limpiar y dejar

secar la afeitadora después de cada uso y antes de guardarla. Consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento».

**Función de bloqueo**

• Para evitar que el aparato se encienda accidentalmente, puede bloquearlo con el botón 🔌.
• Mantenga pulsado el botón 🔌 durante 2 segundos. La luz LED parpadeará durante 3 segundos para confirmar que el aparato está bloqueado. Para desbloquearlo, mantenga pulsado el botón 🔌 durante 2 segundos. El aparato se desbloqueará y podrá volver a usarlo del modo habitual.
• La función de bloqueo se desactiva automáticamente durante el proceso de carga.

**Retirada y sustitución del cabezal**

• Para quitar el cabezal magnético de la afeitadora, basta con tirar de él en sentido vertical. Sujete el cabezal por ambos lados y extráigalo con cuidado.

• Alinee el cabezal de repuesto sobre las cuchillas. Presione el cabezal magnético para colocarlo de nuevo en su sitio.

**¡PRECAUCIÓN!** Tenga cuidado de no dañar las láminas ni las cuchillas durante la instalación.

**Retirada y sustitución de la cuchilla**

• Extraiga el cabezal magnético y, a continuación, sujete la cuchilla por ambos lados y tire suavemente de ella hacia arriba para separarla del eje de transmisión.

• Coloque la cuchilla de repuesto alineada sobre el eje y empuje ligeramente hasta que quede sujeta en su lugar.

• Vuelva a colocar el cabezal magnético y encienda la afeitadora para comprobar que funciona correctamente.

• **¡IMPORTANTE!** Para garantizar un rendimiento óptimo, cambie la cuchilla si está doblada (Fig. 1).

**Limpieza y mantenimiento**

**¡ATENCIÓN!** No presione las láminas ya que son delicadas y se dañan con facilidad.

**Mantenimiento diario**

• Quite la tapa magnética y saque el cabezal de la afeitadora para dejar la cuchilla a la vista (Fig. 2 y 3).
• Use un cepillo de limpieza para eliminar los residuos que hayan quedado en la cuchilla y a su alrededor (Fig. 4).
• Presione el cabezal magnético para colocarlo de nuevo en su sitio (Fig. 5).

**Mantenimiento semanal**

• Repita los pasos de 1 a 3 del plan de mantenimiento diario.
• Enjuague el armazón de la lámina, la cuchilla y la afeitadora bajo el grifo con agua fría o tibia. No use nunca agua caliente (Fig. 6).
• Tras la limpieza con agua, deje que las cuchillas y la lámina se sequen antes de cerrar el armazón y poner el cabezal de la afeitadora.
• Vuelva a colocar el cabezal en la unidad presionando hasta que encaje en su sitio. Pase un trapo seco por el cuerpo de la afeitadora. No seque la zona de la lámina: deje que el cabezal de afeitado se seque al aire.

• Presione el cabezal magnético para colocarlo de nuevo en su sitio (Fig. 5).

**Precaución**

• Si tiene que sacudir el aparato para retirar el exceso de agua, sujételo firmemente para evitar que se caiga o se suelte el cabezal.

• No utilice secadores de pelo ni calefactores para secar la afeitadora. Podría provocar una avería o dañar la afeitadora.

Encontrará cabezales de recambio en [www.babylliss.com](http://www.babylliss.com)

**Desinfección de la afeitadora de láminas**

Para mantener la higiene y prolongar la vida útil de la afeitadora, se recomienda utilizar un desinfectante o pulverizador Barbicide cada pocas semanas. Esto ayuda a eliminar la acumulación de bacterias de las láminas y los cortadores.

• Utilice únicamente productos desinfectantes o limpiadores Barbicide diseñados específicamente para afeitadoras. El uso de productos inadecuados puede dañar la lámina o afectar a su rendimiento.

• No pulverizar directamente sobre la afeitadora. Aplique el spray a un paño suave o a un pañuelo de papel y limpie suavemente las láminas y los cuchillas.
• Compruebe que la afeitadora está apagada y desenchufada antes de limpiarla.
• Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de volver a montar o utilizar la afeitadora.

## PORTUGUÊS

| <b>F5996DE / F5996DU / F5991DE</b>                   |               |
|--|---------------|
| <span></span>  |               |
| ADAPTADOR <span>🔌🔌🔌</span>                           | CA100         |
| TIPO DE BATERIA                                      | Iões de lítio |
| CONSUMO EM MODO DE ESPERA (concluído o carregamento) | < 0,5W        |

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o aparelho.

**IMPORTANTE!** Utilize apenas os acessórios fornecidos com o aparelho.

**Gerais**

• Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização para confirmar que as lâminas internas estão isentas de pelos, resíduos, etc.

• Utilize em pelos limpos, secos e curtos.

**Carregar o aparelho**

• Esta máquina de barbear linear está equipada com baterias de iões de lítio.

• Antes da primeira utilização, o aparelho deve ser carregado completamente durante 3 horas ininterruptas. Esta supercarga inicial proporciona um desempenho de potência ótimo para garantir que apara sempre suave e rapidamente. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.
• Volte a colocar o cabezal magnética e ligue a máquina de barbear para confirmar que funciona corretamente.

• **IMPORTANTE!** Para obter o melhor desempenho, substitua o cortador se estiver dobrado (ver Fig. 1).

**Limpeza e manutenção**

**ATENÇÃO!** Não exerça pressão nas lâminas internas, não exerça pressão nelas porque são delicadas e podem danificar-se facilmente.

**Manutenção diária**
• Retire a tampa magnética e, a seguir, extraia a cabeça linear magnética do corpo da máquina de barbear para expor o cortador (ver Fig. 2 e 3).

• Utilize a escova de limpeza para eliminar os resíduos nas lâminas do cortador e a sua volta (ver Fig. 4).

• Volte a colocar a cabeça linear magnética exercendo pressão até encaixar (ver Fig. 5).

**Manutenção semanal**
• Siga as etapas 1 a 3 descritas na secção sobre “Manutenção diária”.
• Enxague o aparelho, o cortador e a estrutura das lâminas internas em água corrente ou num lavatório. Não utilize água quente, apenas água morna ou fria (ver Fig. 6).

• Depois de enxaguar, deixe a estrutura das lâminas internas e os cortadores secarem ao ar antes de voltar a colocar a estrutura das lâminas internas e a cabeça linear.
• Volte a colocar a cabeça linear magnética no aparelho exercendo pressão até encaixar. Passe uma toalha seca na superfície da unidade principal para a limpar. Não seque a superfície das lâminas internas. Deixe a cabeça linear secar ao ar.

**AVISO!** Para carregar o aparelho, utilize exclusivamente um adaptador de fonte de alimentação certificado USB-C compatível (BaByliss CA100) com uma potência de saída de 5V, 1A, 5W. A utilização de um adaptador USB-C não certificado ou incorreto pode provocar acidentes ou ferimentos graves.

**Cuidados as as baterias**

Para manter as baterias recarregáveis no seu nível de capacidade máximo, o aparelho deve ser completamente descarregado e, a seguir, recarregado durante 3 horas de 6 em 6 meses.

**Adaptador USB-C**

Não é fornecido um adaptador de carregamento USB-C para este aparelho. Se precisar de um para carregar, pode visitar [www.babylliss.com](http://www.babylliss.com) e introduzir o código da peça 35209960 (UE)/62628 (RU) na secção “Spare & Accessories” (Peças sobresselentes e acessórios) no sitio Web. Se precisar de ajuda para localizar o adaptador USB-C correto, entre em contacto com a Linha de Assistência ao Cliente da Conair a fim de obter mais informações.

**AVISO!** A utilização de um adaptador USB-C não certificado ou incorreto pode provocar acidentes ou ferimentos graves.

**Ligar e desligar o aparelho**

• Para ligar o aparelho, prima o interruptor de alimentação 🔌. A luz LED 🔌 acende-se e o aparelho está pronto para ser utilizado.
• Para desligar o aparelho, prima o interruptor de alimentação 🔌. A luz LED 🔌 apaga-se.

**Barbear**

• Este aparelho foi concebido para um corte rente em pelos com menos de 0,7 mm. Se os pelos forem mais compridos, utilize um aparador para os encurtar antes de o utilizar.

• Retire a tampa protetora e ligue o aparelho utilizando o interruptor de alimentação 🔌 situado na lateral da unidade.
• Segure em ângulo reto e movimente o aparelho lenta e suavemente contra a direção de crescimento dos pelos.
• Movimentos curtos e circulares ajudarão a levantar os pelos e facilitarão o barbear.
• Deixe que todas as peças sequem completamente antes de voltar a montá-las ou de utilizar a máquina de barbear.

• As lâminas internas devem deslizar sobre a pele. Certifique-se de não aplicar demasiada pressão, porque pode danificá-las.
• Desligue a unidade utilizando o interruptor de alimentação 🔌 situado na lateral da unidade.

• Limpe cuidadosamente os pelos das lâminas internas e das lâminas do cortador para garantir um barbear confortável na próxima utilização.

**Impermeável de acordo com a norma IPX7**

Este aparelho é totalmente impermeável e pode ser utilizado

no chuveiro e na banheira. Certifique-se sempre de limpar o aparelho e de o deixar secar bem depois de cada utilização e antes de o guardar. Consulte a secção sobre “Limpeza e manutenção”.

**Função de bloqueio para viagem**

• Para evitar que o aparelho se ligue inadvertidamente, bloqueie o aparelho utilizando o interruptor de alimentação 🔌.
• Prima e mantenha premido o interruptor de alimentação 🔌 durante 2 segundos. A luz LED fica intermitente durante 3 segundos para confirmar que o aparelho está bloqueado. Caso pretenda desbloquear o aparelho, prima e mantenha premido o interruptor de alimentação 🔌 durante 2 segundos. O aparelho desbloqueia-se e começa a funcionar normalmente.
• Quando carregar o aparelho, esta função desativa-se automaticamente.

**Remoção e substituição da cabeça linear**

• Remova a cabeça linear magnética extraíndo-a do corpo do aparelho na vertical. Segure a cabeça linear magnética de cada lado e retire-a com cuidado do corpo do aparelho.

• Alinee a cabeça linear de substituição com o cortador. Exerça pressão na nova cabeça linear magnética sobre o corpo da máquina de barbear até encaixar.

**AVISO!** Tenha o máximo cuidado para não danificar as lâminas internas ou as lâminas do cortador durante a instalação.

**Remoção e substituição das lâminas do cortador**

• Para remover o cortador, comece por extrair a cabeça linear magnética e, depois, coloque os dedos de cada lado e levante com cuidado, afastando do eixo de acionamento.

• Alinee o cortador por cima do eixo de acionamento e carregue levemente até encaixar.

• Volte a colocar a cabeça linear magnética e ligue a máquina de barbear para confirmar que funciona corretamente.

• **IMPORTANTE!** Para obter o melhor desempenho, substitua o cortador se estiver dobrado (ver Fig. 1).

**Limpeza e manutenção**

**ATENÇÃO!** Não exerça pressão nas lâminas internas, não exerça pressão nelas porque são delicadas e podem danificar-se facilmente.

**Manutenção diária**

• Retire a tampa magnética e, a seguir, extraia a cabeça linear magnética do corpo da máquina de barbear para expor o cortador (ver Fig. 2 e 3).
• Utilize a escova de limpeza para eliminar os resíduos nas lâminas do cortador e a sua volta (ver Fig. 4).
• Volte a colocar a cabeça linear magnética exercendo pressão até encaixar (ver Fig. 5).

**Manutenção semanal**

• Siga as etapas 1 a 3 descritas na secção sobre “Manutenção diária”.
• Enxague o aparelho, o cortador e a estrutura das lâminas internas em água corrente ou num lavatório. Não utilize água quente, apenas água morna ou fria (ver Fig. 6).

• Depois de enxaguar, deixe a estrutura das lâminas internas e os cortadores secarem ao ar antes de voltar a colocar a estrutura das lâminas internas e a cabeça linear.
• Volte a colocar a cabeça linear magnética no aparelho exercendo pressão até encaixar. Passe uma toalha seca na superfície da unidade principal para a limpar. Não seque a superfície das lâminas internas. Deixe a cabeça linear secar ao ar.

**AVISO!** Para carregar o aparelho, utilize exclusivamente um adaptador de fonte de alimentação certificado USB-C compatível (BaByliss CA100) com uma potência de saída de 5V, 1A, 5W. A utilização de um adaptador USB-C não certificado ou incorreto pode provocar acidentes ou ferimentos graves.

**Cuidados as as baterias**

Para manter as baterias recarregáveis no seu nível de capacidade máximo, o aparelho deve ser completamente descarregado e, a seguir, recarregado durante 3 horas de 6 em 6 meses.

**Adaptador USB-C**

Não é fornecido um adaptador de carregamento USB-C para este aparelho. Se precisar de um para carregar, pode visitar [www.babylliss.com](http://www.babylliss.com) e introduzir o código da peça 35209960 (UE)/62628 (RU) na secção “Spare & Accessories” (Peças sobresselentes e acessórios) no sitio Web. Se precisar de ajuda para localizar o adaptador USB-C correto, entre em contacto com a Linha de Assistência ao Cliente da Conair a fim de obter mais informações.

**AVISO!** A utilização de um adaptador USB-C não certificado ou incorreto pode provocar acidentes ou ferimentos graves.

**Ligar e desligar o aparelho**

• Para ligar o aparelho, prima o interruptor de alimentação 🔌. A luz LED 🔌 acende-se e o aparelho está pronto para ser utilizado.
• Para desligar o aparelho, prima o interruptor de alimentação 🔌. A luz LED 🔌 apaga-se.

**Barbear**

• Este aparelho foi concebido para um corte rente em pelos com menos de 0,7 mm. Se os pelos forem mais compridos, utilize um aparador para os encurtar antes de o utilizar.

• Retire a tampa protetora e ligue o aparelho utilizando o interruptor de alimentação 🔌 situado na lateral da unidade.
• Segure em ângulo reto e movimente o aparelho lenta e suavemente contra a direção de crescimento dos pelos.
• Movimentos curtos e circulares ajudarão a levantar os pelos e facilitarão o barbear.
• Deixe que todas as peças sequem completamente antes de voltar a montá-las ou de utilizar a máquina de barbear.

• As lâminas internas devem deslizar sobre a pele. Certifique-se de não aplicar demasiada pressão, porque pode danificá-las.
• Desligue a unidade utilizando o interruptor de alimentação 🔌 situado na lateral da unidade.

• Limpe cuidadosamente os pelos das lâminas internas e das lâminas do cortador para garantir um barbear confortável na próxima utilização.

**Impermeável de acordo com a norma IPX7**

Este aparelho é totalmente impermeável e pode ser utilizado

## DANSK

| <b>F5996DE / F5996DU / F5991DE</b>             |             |
|--|-------------|
| <span></span>                                  |             |
| ADAPTOR <span>🔌🔌🔌</span>                       | CA100       |
| BATTERITYPE                                    | Lithium-ion |
| FORBRUG / STANDBY-TILSTAND (slut på opladning) | < 0,5W      |

**BRUGSANVISNING**

Læs nedenstående anvisninger grundigt, inden du bruger apparatet.

**VIGTIGT!** Brug kun det tilbehør, der følger med apparatet.

**Generelt**

• Kontroller altid apparatet inden brug for at sikre, at bladene er fri for hår, størgstubbe etc.

• Brug på rene, tørre og korte skægstubbe.

**Opladning af apparatet**

**Transportört**
-For a förhånde at apparatet utsläktet kan skru seg på, kan det låses ved hjelp av på-knappen ☹
-Trykk på og hold inne på-knappen ☹ i to sekunder. LED-lampen vil blinke i tre sekunder for å bekrefte at produktet er låst. For å låse opp apparatet må du trykke på og holde inne på-knappen ☹ i to sekunder. Apparatet vil da låse seg opp og kan brukes som normalt.
-Under ladingen av apparatet blir transportlåsene automatisk deaktivert.

**Fjerning og utskifting av foliehodeenehenet**

-Fjern det magnetiske foliehodet ved å trekke det rett opp og bort fra barbermaskinen. Hold på begge sidene av foliehodet og trekk det forsiktig bort fra apparatkroppen.
-Innrett det nye foliehodet slik at det er rett over kutteren. Trykk det magnetiske foliehodet tilbake på plass.

**Obs!** Vær forsiktig så du ikke skader foliene eller kutterbladene under monteringen.

**Fjerning og utskifting av kutterbladene**

-For å fjerne kutteren må du først fjerne det magnetiske foliehodet. Plasser fingrene dine på hver side av kutteren og trekk den forsiktig opp og bort fra drivakselen.

-Plasser kutteren over drivakselen, og trykk den forsiktig ned til den smetter på plass.

-Sett tilbake det magnetiske foliehodet, og skru deretter på barbermaskinen for å sjekke at den fungerer som den skal.

-**VIKTIG!** For å sikre best mulig ytelse må du skifte ut kutteren hvis du ser at bladet er bøyd (Se Fig. 1).

**Renngjøring og vedlikehold**

**ADVARSSEL!** Vær påpasselig med å unngå å trykke på foliene; de er svært emfintlige og kan lett få skader.

**Daglig vedlikehold**

-Fjern den magnetiske hetten, og trekk deretter det magnetiske foliehodet bort fra barbermaskinen slik at du kan komme til kutteren (Se Fig. 2 & 3).
-Bruk rengjøringskosten for å koste bort smuss på og rundt kutteren (Se Fig. 4).
-Trykk det magnetiske foliehodet tilbake på plass (Se Fig. 5).

**Ukentlig vedlikehold**

-Gjentla trinnene i TI1 fra de daglige vedlikeholdstrinnene.
-Skylt barbermaskinen, kutteren og folierammen under rennende vann eller i et vaskevanningsfat. Ikke bruk varmt vann. Bruk bare luknet eller kaldt vann. (Se Fig. 6).
-Etter den våre rengjøringen må du la folierammen og kutterne lufttørke for du lukker folierammen og barberingshodet.

-Sett barberingshodet tilbake på barbermaskinen slik at det klikker på plass. Tork av overflatene på hovedenehenet med et tørt håndkle. Ikke tork folieområdet. La barberingshodet lufttørke.

-Trykk det magnetiske foliehodet tilbake på plass (Se Fig. 5).

**Obs**

-Hold et godt tak i apparatkroppen når du rister av overflødig vann, slik at du ikke utsläktet frigjør hodeenehenet eller mister apparatet.

-Ikke bruk en hårføner eller et varmeapparat for å tørke barbermaskinen. Dette kan føre til tekniske feil og kan skade barbermaskinen.

Utskiftbare deler er tilgjengelig på www.babylliss.com.

**Desinfisering av foliebarbermaskinen**

Vi anbefaler at du bruker et desinfeksjonsmiddel eller en rengjøringspray beregnet for barbermaskiner med noen få ukers mellomrom, for å opprettholde god hygiene og sørge for at barbermaskinen får lang levetid. Med desinfiseringen forhindrer du at bakterier hoper seg opp under foliene og kutterne.

-Bruk bare desinfeksjonsmidler eller rengjøringsmidler for som er spesielt beregnet for rengjøring av barberingsblader. Hvis du bruker produkter som ikke er egnet for formålet, kan du skade folien eller redusere apparatets ytelse.
-Ikke spray direkte på barbermaskinen. I stedet sprayer du rengjøringsmiddelet på en myk klut eller et papirhåndkle, og tørker forsiktig av foliene og kutterne.

-Forsikre deg om at barbermaskinen er skrudd av og at støpselet er trukket ut før rengjøringen.
-Gi alle delene tid til å tørke helt før du monterer dem tilbake på barbermaskinen.

| SUOMI                                      |            |
|--|------------|
| <span></span>                              |            |
| <b>FS996DE / FS996DU / FS991DE</b>         |            |
| <span></span>                              |            |
| SOVITIN <span>☹☐☐☐</span>                  | CA100      |
| AKKUTYYPIPI                                | Litiumioni |
| KULUTUS VALMIUSTILASSA (latauksen lopussa) | <0,5 W     |

**KÄYTTÖOHJEET**

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen tämän laitteen käyttöä.

**TÄRKEÄ!** Käytä vain tämän laitteen mukana toimitettuja lisävarusteita.

**Yleistä**

•Tarkasta laite aina ennen käyttöä varmistaksesi, että foliopäässä ei ole hiuksia, paransänkeä jne.
•Käytä puhtaalla, kuivalla ja lyhyellä paransängellä.

**Laitteen laatuinen**

•Tämä paranaajokone on varustettu litiumioni-akulla.
•Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, se on ladattava tauotta 3 tunnin ajan. Tämä alustava superlataus takaa optimaalisen viretehokkuuden sekä sujuvan ja nopean karvien poistamisen joka kerta. Akun enimmäiskapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.
•Kytke USB-C-johdot sopivaan verkkopistokkeeseen ja kytke se pistorasiain. Sininen LED-valo vilkkuu tuoteessa jatkuvasti ilmaisten, että paranaajokone latautuu. Kun akku on ladattu täyteen, LED-valo lakkaa vilkkumasta tuoteessa ja LED-latausvalo ☹ palaa vialluttomana.

-Kun paranaajokoneen lataustaso on alhainen, ☹latausvalo vilkkuu varoittaen, että akun käyttöaika on jäljellä noin 5 minuuttia.
-Parranaajokone on varustettu pikalataustoiminnolla, joka tarjoaa 10 minuuttia käyttöaika 10 minuutin parakei 2 ja 3).
•Poista roskat terästä ja sen ympäriltä vuhdistusharjalla (katso kuva 4).

•Paina magneettinen foliopää takaisin paikolleen (katso kuva 5).

**Voikoittainen huolto**
**VAROITUS!** Varo työntämästä teriä, sillä ne ovat herkkiä ja voivat mennä helposti rikki.
•Huuhtelee paranaajokone, leikkuterä ǂ foliokehys juoksevan veden alla tai lavaarissa. Älä käytä kuumaa vettä. Käytä vain lämminää tai kylmää vettä. (katso kuva 6).
-Märkäpuhdistuksen jälkeen aina foliokehysten ja leikkureiden kuivaa vapaassa ilmassa ennen kuin suljet foliokehksen ja paranaajokoneen pään.

-Aseta paranaajokoneen pää takaisin paranaajokoneeseen, kunnes se napsahtaa paikolleen. Pyyhi paranaajokoneen pinta kuivaksi kuivalla pyyhkeellä, Älä kulaa folioaluetta. Anna paranaajojään kuivua vapaasti ilmassa.

•Paina magneettinen foliopää takaisin paikolleen (katso kuva 5).

**VAROITUS!** Lataa tuote käyttämällä ainoastaan sopivaan sertifioiduta USB-C-virransyöttöviitinta (BaByliss CA100), jonka nimellislähtöteho on 5 V, 1 A, 5 W. Valtuuttamattoman tai väärän USB-C-virransyöttöviitinnimen käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen ja vakavan loukkaantumisen.

**AKKujen ylläpitäminen**
Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin säilyttämiseksi paranaajokoneen akun tulisi antaa tyhjentyä kokonaan ja sitten latautua 3 tunnin ajan 6 kuukauden välein.
**USB-C-sovitin**
Jos tarvitset apua oikean USB-C-virransyöttölaitteen hankimisessa, pyydä lisätietoja Conair-asiakaspalvelukeskuksesta.
**VAROITUS!** Valtuuttamattoman virransyöttölaitteen käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen ja vakavan loukkaantumisen.

**Laitteen kytkeminen päälle/pois päältä**
•Käynnistä paranaajokone painamalla laitteen virtapainiketta ☹. LED-valo ☹ syttyy ja laite on käytövalmis.
•Sammuta paranaajokone painamalla laitteen virtapainiketta ☹. LED-valo ☹ sammuu.

**Parranajo**
•Parranaajokone on suunniteltu leikkaamaan 0,7 mm lyhyemmät iohkarvat. Jos iohkarvat ovat pidemmät, leikkaa ne lyhyemmiksi trimmerillä ennen paranaajokoneen käyttöä.
•Poista suojaikansi ja käynnistä paranaajokone painamalla laitteen sivussa olevaa virtapainiketta ☹.
•Pidä sitä oikeassa kulmassa ja liikuta paranaajokonetta hitaasti ja sujuvasti parransängen kasvusunnan vastaisesti.
•Saat iohkarvat ylös käyttämällä lyhyitä pyöriöliikkeitä. Tämä helpottaa parranajoa.
•Foliorapain tulisi liukua ihon päällä. Älä paina liikaa, muuten foliorapain saattavat vahingoittua.

•Sammuta laite painamalla laitteen sivussa olevaa virtapainiketta ☹.
•Poista iohkarvat huolellisesti foliorapäästä ja leikkuteräistä varmistaksesi mukavan parranajan seuraavalla kerralla.

**Vedenpitävä IPX7**
Parranaajokone on 100 %n vedenpitävä, ja sitä voi käyttää viikussa ja kylvyssä. Muista aina puhdistaa paranaajokone ja antaa sen kuivua käytön jälkeen ja ennen säilytystä. Katso ”Puhdistus ja huolto”-osio.

**Matkalukko**

•Jotta laite ei mene päälle vahingossa, voit lukita laitteen käyttämällä virtapainiketta ☹.

•Paina virtapainike ☹ pohjaan 2 sekunnin ajan. LED-valo vilkkuu 3 sekunnin ajan vahvistaen, että tuote on lukittu.

Jos haluat avata laitteen lukon, paina virtapainike ☹ pohjaan 2 sekunnin ajan. Laitteen lukko aukeaa ja voit käyttää laitetta normaalisti.
•Kun lataat tuotetta, matkalukko menee automaattisesti pois päältä.

**Foliorapääosan irrottaminen ja vaihtaminen**

•Poista magneettinen foliopää vetämällä sitä poisäpn pystysuuntaan paranaajokoneen rungosta. Pidä foliopäästä kiinni molemmilta sivuilta ja vedä kevyesti pois paranaajokoneesta.
•Kohdista vaihtofoliorapää tän päälle. Paina magneettinen foliopää paikolleen.

**VAROITUS!** Varo vahingoittamasta foliopäätä tai leikkuteriä asennuksen aikana.

Leikkuterien irrottaminen ja vaihtaminen

•Poista terä irrottamalla ensin magneettinen foliopää. Aseta sitten sormesi terän molemmille puolille ja vedä sitä varovasti ylös ja poisäpn käyttökäselin.

•Kohdista terä käyttökäseliin yläpuolelle ja paina kevyesti alas, kunnes se napsahtaa paikolleen.
•Vaihda magneettinen foliopää ja kytke sitten paranaajokone päälle varmistaksesi, että se toimii kunnolla.

**•TÄRKEÄ!** Parhaan tehokkuuden takaamiseksi vaihda terä, jos se on taituttu (katso kuva 1).

**Puhdistus ja huolto**

**VAROITUS!** Varo työntämästä teriä, sillä ne ovat herkkiä ja voivat mennä helposti rikki.

**Päivittäinen huolto**

•Poista magneettisuojus ja vedä sitten magneettinen foliopää pois paranaajokoneen rungosta, jotta näet terän (katso kuvat 2 ja 3).
•Poista roskat terästä ja sen ympäriltä vuhdistusharjalla (katso kuva 4).

•Paina magneettinen foliopää takaisin paikolleen (katso kuva 5).

**Toikoittainen huolto**

**VAROITUS!** Huoltoon puhdistusvaiheet 1-3.

•Huuhtelee paranaajokone, leikkuterä ǂ foliokehys juoksevan veden alla tai lavaarissa. Älä käytä kuumaa vettä. Käytä vain lämminää tai kylmää vettä. (katso kuva 6).

-Märkäpuhdistuksen jälkeen aina foliokehysten ja leikkureiden kuivaa vapaassa ilmassa ennen kuin suljet foliokehksen ja paranaajokoneen pään.

-Aseta paranaajokoneen pää takaisin paranaajokoneeseen, kunnes se napsahtaa paikolleen. Pyyhi paranaajokoneen pinta kuivaksi kuivalla pyyhkeellä, Älä kulaa folioaluetta. Anna paranaajojään kuivua vapaasti ilmassa.
•Paina magneettinen foliopää takaisin paikolleen (katso kuva 5).

**Varoit**

•Kun ravistat liian veden pois, ylidä pääyksikköä tiukasti kädesä, jotta pääosa ei lähde irti tai yksiköt eiväät tipsu.
•Älä kuluaa paranaajokonetta hiustenkuivaajalla tai lämmittimellä. Tämä voi johtaa paranaajokoneen vahingoittumiseen tai toimintahäiriöön.

Varapäätä saa osoitteen www.babylliss.com kautta.

**Parranaajokoneen desinfiointi**
Hygienian ylläpitämiseksi ja paranaajokoneen käyttööän pidentämiseksi on suositeltavaa käyttää desinfiointiainetta tai barbicide-puhdistussuihuketta muuttaman viikon välein. Tämä auttaa poistamaan bakteerien kertymät foliorapäästä ja leikkuterästä.
•Käytä vain desinfiointiainetta tai barbicide-tuotteita, jotka on erityisesti suunniteltu partakoneiden terien puhdistukseen. Sopimattomien tuotteiden käyttö voi vahingoittaa foliorapää tai heikentää suorituskykyä.
•Älä suihkuta puhdistusainetta suoraan partakoneeseen. Suihkuta sen sijaan pehmeälle liinalle tai paperille ja pyyhi foliorapää ja leikkausterät varovasti.

•Varmista, että partakone on sammuttu ja irrotettu pistorasiasta ennen puhdistusta.
•Anna kaikkien osien kuivua täysin ennen partakoneen kokoamista tai käyttöä.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

|   |               |
|---|---------------|
| <b>FS996DE / FS996DU / FS991DE</b>                        |               |
| <span></span>   |               |
| <b>ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ <span>☹☐☐☐</span></b>                     | CA100         |
| <b>ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ</b>                                    | Ιόντων Λιθίου |
| <b>ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ (έλεος φόρτισης)</b> | <0,5W         |

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται με τη συσκευή.

**Γενικά**

•Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι τα φύλλα αλουμινίου δεν έχουν τριχες, υπολείματα κ.λπ.
•Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε καθαρά, στεγνά και κοντά γένα.

**Φόρτιση της συσκευής**

•Αυτή η ζυριστική μηχανή είναι εξοπλισμένη με μπαταρίες ιόντων λιθίου.

•Πριν από την πρώτη φόρτιση, η συσκευή πρέπει να φορτιστεί πλήρως για 3 ώρες. Αυτή η αρχική υπερφόρτιση εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση ισχύος για ομαλό και γρήγορο τριάρημα κάθε φορά. Η μέσητη ισχύος κριτικούτητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.
•Συνδέστε το καλώδιο USB-C σε μια κατάλληλη πρίζα και ενεργοποιήστε το ρεύμα. Μια μπλε λυχνία LED θα αναβεί συνεχώς στο πρόιόν για να δείξει ότι η ζυριστική μηχανή φορτίζει. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED θα σταματήσει να αναβεί στο πρόιον και η λυχνία φόρτισης LED ☹ θα παραμείνει αναμμένη.
•Ευθυγραμμίστε τον κόπτη πάνω από τον κινητήριο άξονα και πιέστε ελαφρά προς τα κάτω μέχρι να κομπωσει στη θέση του.
•Αντικαταστήστε τη μηχανική κεφαλή και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ζυριστική μηχανή για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
**•ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Για βέλτιστη απόδοση, αντικαταστήστε τον κόπτη εάν είναι λυωμένος. (βλ. Εικ. 1).

**Καθαρισμό και Συντήρηση**
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Προσέξτε να μην πιέζετε τα φύλλα, καθώς είναι ευαίσθητα και μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.

**Καθημερινή Συντήρηση**

•Αφαιρέστε το μηχανικό καπάκι και, στη συνέχεια, τραβήξτε το μηχανικό φύλλο καπριά από το περιβλήμα της ζυριστικής μηχανής για να αποκαλύψτε τον κόπτη (βλ. Εικ. 2 & 3).
•Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν υπολείματα φύλλου και γύρω από τον κόπτη (βλ. Εικ. 4).
•Πιέστε το μηχανικό φύλλο πάνω στη θέση του (βλ. Εικ. 5).

**Εβδομαεσία Συντήρηση**

•Επισκευάξτε τα βήματα 1 έως 3 από τα βήματα καθαρισμού της «Καθημερινής συντήρησης».

•Συνλύνετε την ζυριστική μηχανή, τον κόπτη και το πλαίσιο της λειπίδα κάτω από τρεχοίμωνο νερό ή σε ψαλτήρα. Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό. Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο ή κρύο νερό. (βλ. Εικ. 6).

•Μετά τον υνρό καθαρισμό, αφιρστε το πλαίσιο της λειπίδα και τους κόπτες να στεγνώσουν πριν κλείσετε το πλαίσιο της λειπίδα και την κεφαλή της ζυριστικής μηχανής.
•Εναποτοθετήστε την κεφαλή ζυρισματος στην ζυριστική μηχανή μέχρι να κομπωσει στη θέση της. Σκουπίστε την επιφάνεια της κύριας μονάδας με μια στεγνή πετσέτα. Μην στεγνώνετε την περιοχή του φύλλου. Αφιρστε την κεφαλή ζυρισματος να στεγνώσει με τον αέρα.
•Πιέστε τη μηχανική κεφαλή του φύλλου αλουιου ζυρισματος στη θέση της (βλ. Εικ. 5).

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για τη φόρτιση του προϊόντος, χρησιμοποιείτε μόνο πιστοποιημένο κατάλληλο τροφοδοτικό USB-C (BaByliss CA100) με ονομαστικό έδωο 5V, 1A, 5W. Η χρήση μη πιστοποιημένης ή ακατάλληλου τροφοδοτικού USB-C μπορεί να προκαλέσει κίνδυνους ή σοβαρούς τραυματισμούς.

**Διατήρηση του μπαταριών**
Πριν διατηρήσει η βλαστηή χρηρητικότητα την επανοφορτιζόμενου μπαταρία, η ζυριστική μηχανή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και στη συνέχεια να επανοφορτίζεται για 3 ώρες κάθε 6 μήνες.

**Προσομογή USB-C**

Δεν παρέχεται προσαρμογέας φόρτισης USB-C για αυτό το προϊόν. Εάν χρειάζεστε έναν για τη φόρτιση, μπορείτε να επισκευθείτε τη διεύθυνση www.babylliss.com και να εισαγάγετε τον κωδικό εξαρτήματος 35209960 (EE) / 62628 (HB), στην ενότητα «Αναζήτηση» της Αδειας χρήσης του προϊόντος.
Εάν χρειάζεστε βοήθεια για να βρείτε τη σωστή μονάδα τροφοδοσίας USB-C, επισκευνηστε με την Γραμμή Εξυμπτέρηση Πελατών της Conair ή με περισσότερες πληροφορίες.
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η χρήση μη πιστοποιημένου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει κίνδυνους ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Αναλλακτικές κεφαλές διατίθενται στο www.babylliss.com

**Απολύμανση της Ζυριστικής Μηχανής**

Για να διατηρήσετε την υγιεινή και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της ζυριστικής μηχανής σας, συνιστάται να χρησιμοποιείτε απολυμαντικό ή σπρέι καθαρισμού κάθε λίγες εβδομάδες. Αυτό βοηθά στην απομάκρυνση του βακτηριών που συσσωρεύονται στις λειπίδες και τους κόπτες.

•Χρησιμοποιείτε μόνο απολυμαντικά ή προϊόντα απολύμανσης ειδικά σχεδιασμένα για λειπίδες περιποίησης. Η χρήση ακατάλληλων προϊόντων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη λειπίδα ή να επηρεάσει την απόδοση.

•Μην ψεκάζετε απευθείας πάνω στην ζυριστική μηχανή. Αντ' αυτού, ψεκάζετε το σπρέι σε ένα μολύβι που η χρησιμοποιείτε να σκουπίζετε απαλά τις λειπίδες και τους κόπτες.

•Βεβαιωθείτε ότι η ζυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από τον καθαρισμό.

•Αφιρστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν εντελώς πριν επανασυμφορμολογήσετε ή χρησιμοποιήσετε την ζυριστική μηχανή.
•Μην ψεκάζετε απευθείας πάνω στην ζυριστική μηχανή. Αντ' αυτού, ψεκάζετε το σπρέι σε ένα μολύβι που η χρησιμοποιήστε να σκουπίζετε απαλά τις λειπίδες και τους κόπτες.

•Βεβαιωθείτε ότι η ζυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από τον καθαρισμό.
•Αφιρστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν εντελώς πριν επανασυμφορμολογήσετε ή χρησιμοποιήσετε την ζυριστική μηχανή.

•Αφιρστε καλά τις τριχες από τη λειπίδες και τη λειπίδα κοπής για να εξασφαλίσετε άνετο ζυρισμό κατά την επόμενη χρήση.

**Αδειάβροχη IPX7**
Η ζυριστική μηχανή είναι 100% αδειάβροχη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο ντους και στο μπάνιο. Φορτίζετε πάντα να καθαρίζετε και να αφιρστε την ζυριστική μηχανή να στεγνώσει μετά από κάθε χρήση και πριν την αποθήκευση. Ανατρέξτε στην

ενότητα «Καθαρισμός και συντήρηση».

**Κλειδαριά Ταξιδιού**

•Για να αποτρέψετε την άσκοπη ενεργοποίηση της συσκευής, μπορείτε να την κλειδώσετε χρησιμοποιώντας το κομμάτι λειτουργίας ☹.

•Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομμάτι λειτουργίας ☹ για 2 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED θα αναβοβρίσει για 3 δευτερόλεπτα για να επιβεβαιώσει ότι το προϊόν έχει κλειδωθεί. Εάν θέλετε να ξεκλειδώσετε τη συσκευή σας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομμάτι λειτουργίας ☹ για 2 δευτερόλεπτα. Η συσκευή θα ξεκλειδωθεί και θα αρχίσει να λειτουργεί κανονικά.

•Κατά τη φόρτιση της συσκευής, η κλειδαριά ταξιδιού απενεργοποιείται αυτόματα.

**Αφαιρση και Αντικατάσταση του Συγκροτήματος της Κεφαλής**

•Αφαιρέστε τη μηχανική κεφαλή τραβώντας την κάτω από το σώμα της ζυριστικής μηχανής. Κρατήστε τη κεφαλή και από τις δύο πλευρές και τραβήξτε την απαλά από τη ζυριστική μηχανή.
•Ευθυγραμμίστε την ανταλλακτική κεφαλή πάνω από τον κόπτη. Πιέστε τη μηχανική κεφαλή για να την επανοτοθερήσετε στη θέση της.
•Αφαιρέστε τη μηχανική κεφαλή τραβώντας την κάτω από το σώμα της ζυριστικής μηχανής. Κρατήστε τη κεφαλή και από τις δύο πλευρές και τραβήξτε την απαλά από τη ζυριστική μηχανή.
•Ευθυγραμμίστε την ανταλλακτική κεφαλή πάνω από τον κόπτη. Πιέστε τη μηχανική κεφαλή για να την επανοτοθερήσετε στη θέση της.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Προσέξτε να μην καταστρέψετε τα φύλλα αλουμινίου ή τη λειπίδες κοπής κατά την εγκατάσταση.

**Αφαιρση και Αντικατάσταση του Λειπίδων Κοπής**

•Για να αφαιρέσετε τον κόπτη, αφαιρέστε πρώτα τη μηχανική κεφαλή και, στη συνέχεια, τραβήξτε τα δαχτύλα σας σε κάθε πλευρά του κόπτη και τοποθετήε απαλά προς τα πάνω και κωριά μετά από 20 άκονα κίνησης.
•Ευθυγραμμίστε τον κόπτη πάνω από τον κινητήριο άξονα και πιέστε ελαφρά προς τα κάτω μέχρι να κομπωσει στη θέση του.
•Αντικαταστήστε τη μηχανική κεφαλή και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ζυριστική μηχανή για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
**•ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Για βέλτιστη απόδοση, αντικαταστήστε τον κόπτη εάν είναι λυωμένος. (βλ. Εικ. 1).

**Καθαρισμό και Συντήρηση**
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Προσέξτε να μην πιέζετε τα φύλλα, καθώς είναι ευαίσθητα και μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.

**Καθημερινή Συντήρηση**
•Αφαιρέστε το μηχανικό καπάκι και, στη συνέχεια, τραβήξτε το μηχανικό φύλλο καπριά από το περιβλήμα της ζυριστικής μηχανής για να αποκαλύψτε τον κόπτη (βλ. Εικ. 2 & 3).
•Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν υπολείματα φύλλου και γύρω από τον κόπτη (βλ. Εικ. 4).
•Πιέστε το μηχανικό φύλλο πάνω στη θέση του (βλ. Εικ. 5).

**Εβδομαεσία Συντήρηση**

•Επισκευάξτε τα βήματα 1 έως 3 από τα βήματα καθαρισμού της «Καθημερινής συντήρησης».

•Συνλύνετε την ζυριστική μηχανή, τον κόπτη και το πλαίσιο της λειπίδα κάτω από τρεχοίμωνο νερό ή σε ψαλτήρα. Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό. Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο ή κρύο νερό. (βλ. Εικ. 6).

•Μετά τον υνρό καθαρισμό, αφιρστε το πλαίσιο της λειπίδα και τους κόπτες να στεγνώσουν πριν κλείσετε το πλαίσιο της λειπίδα και την κεφαλή της ζυριστικής μηχανής.
•Εναποτοθετήστε την κεφαλή ζυρισματος στην ζυριστική μηχανή μέχρι να αποκαλύψτε τον κόπτη (βλ. Εικ. 2 & 3).
•Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν υπολείματα φύλλου και γύρω από τον κόπτη (βλ. Εικ. 4).
•Πιέστε το μηχανικό φύλλο πάνω στη θέση του (βλ. Εικ. 5).

**Εβδομαεσία Συντήρηση**
•Επισκευάξτε τα βήματα 1 έως 3 από τα βήματα καθαρισμού της «Καθημερινής συντήρησης».

•Συνλύνετε την ζυριστική μηχανή, τον κόπτη και το πλαίσιο της λειπίδα κάτω από τρεχοίμωνο νερό ή σε ψαλτήρα. Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό. Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο ή κρύο νερό. (βλ. Εικ. 6).

•Μετά τον υνρό καθαρισμό, αφιρστε το πλαίσιο της λειπίδα και τους κόπτες να στεγνώσουν πριν κλείσετε το πλαίσιο της λειπίδα και την κεφαλή της ζυριστικής μηχανής.
•Εναποτοθετήστε την κεφαλή ζυρισματος στην ζυριστική μηχανή μέχρι να αποκαλύψτε τον κόπτη (βλ. Εικ. 2 & 3).
•Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν υπολείματα φύλλου και γύρω από τον κόπτη (βλ. Εικ. 4).
•Πιέστε το μηχανικό φύλλο πάνω στη θέση του (βλ. Εικ. 5).

**Εβδομαεσία Συντήρηση**
•Επισκευάξτε τα βήματα 1 έως 3 από τα βήματα καθαρισμού της «Καθημερινής συντήρησης».

•Συνλύνετε την ζυριστική μηχανή, τον κόπτη και το πλαίσιο της λειπίδα κάτω από τρεχοίμωνο νερό ή σε ψαλτήρα. Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό. Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο ή κρύο νερό. (βλ. Εικ. 6).

**Vodotěsný IPX7**
Plánzetový holící strojek je 100% vodotěsný a lze jej používat ve sprše i ve vaně. Po každém použití a před uložením plánzetový holící strojek vždy vyčistěte a nechte vyschnout. Viz kapitola „Čištění a údržba“.

**Cestovní zámek**

• Abyste zabránili nechtěnému zapnutí spotřebiče, můžete spotřebič zablokovat pomocí tlačítka napájení **⏻**.
• Stiskněte a podržte tlačítko napájení **⏻** po dobu 2 sekund. Kontrolka LED bude 3 sekundy blikat, čímž potvrdí, že je spotřebič uzamčen. Pokud chcete spotřebič odemknout, stiskněte a podržte tlačítko napájení označené symbolem **⏻** po dobu 2 sekund. Spotřebič se poté odemkne a začne normálně fungovat.
• Při nabíjení přístroje se cestovní zámek automaticky deaktivuje.

**Sejmutí a výměna plánzetové hlavy**

• Magnetickou plánzetovou hlavu sejměte z jednoduchým vertikálním tahem z těla holícího stroju. Držte sestavu plánzetové hlavy na obou stranách a lehce ji odtáhněte od holič jednotky.
• Zarovnejte náhradní plánzetovou hlavu s břítem. Zatlačte magnetickou plánzetovou hlavu zpět na místo.
**UPOZORNĚNÍ!** Při instalaci dávete pozor, abyste nepoškodili plánzety nebo čepele.

**Sejmutí a výměna břítu**

• Chcete-li sejmout břit, nejprve sejměte magnetickou plánzetovou hlavu, poté polozte prsty na obě strany břítu a jemně jej vytáhnete nahoru od hnací hřídele.
• Zarovnejte břit nad hnací hřídel a lehce zatlačte dolů, dokud nezapadne na místo.
• Vyměňte magnetickou plánzetovou hlavu a zapněte holící strojek, abyste se ujistili, že funguje správně.

• **DŮLEŽITÉ!** Pro dosažení nejlepšího výkonu vyměňte břit, pokud jej ohrnutá (viz obr. 1).

**Čištění a údržba VAROVÁNÍ!**

Dbejte na to, abyste na plánzetu netlačili, je jemná a může se snadno poškodit.

**Denní údržba:**

• Sejměte magnetický kryt a poté magnetickou fólii vytáhněte z těla holícího stroju, aby se odkryl břit (viz obr. 2 a 3).
• Pomocí čističho kartáčku odstraňte veškeré nečistoty na břítu a v jeho okolí (viz obr. 4).
• Zatlačte magnetickou plánzetovou hlavu zpět na místo (viz obr. 5).

**Tydenní údržba:**

• Opakujte kroky 1 až 3 denní údržby.
• Opaláchněte holící strojek, břit a rámu plánzety pod tekoucí vodou nebo v umyvadle. Nepoužívejte horkou vodu. Používejte pouze teplou nebo studenou vodu. (Viz obr. 6).
• Po umytí nechte ráz plánzety a holič vyschnout na vzduchu, než ráz plánzety a holič hlavu uzavřete.
• Nasadte holič hlavu zpět na strojek tak, aby zcvackla na své místo. Povrch hlavyi nedotýkejte oftete suchým ručníkem. Plochu plánzety nesušte. Nechte holič hlavici volně uschnout.
• Zatlačte magnetickou plánzetovou hlavu zpět na místo (viz obr. 5).

**Upozornění**

• Při oklepávání přebytné vody držte spotřebič pevně, aby nedošlo k uvolnění sestavy hlavy nebo k upuštění spotřebiče.
• K sušení holícího stroju nepoužívejte fén ani topení. Mohlo by dojít k poruše nebo poškození holícího stroju.

Vyměnitelné hlavice jsou k dispozici na adrese www.babyllss.com.

**Dezinfekce holícího stroju**
Pro zachování hygieny a prodloužení životnosti holícího stroju se doporučuje každých několik týdnů použít dezinfekční prostředek nebo čistící sprej proti bakteriím. To pomáhá odstranit nahromaděné bakterie z fólie a fyzézných čepelí.
• Používejte pouze dezinfekční prostředky nebo produkty proti bakteriím, které jsou speciálně určeny pro holící strojek. Použití nevhodných produktů může poškodit fólii nebo ovlivnit výkon.
• Nestříkejte přímo na holící strojek. Namísto toho nastříkejte sprej na měkký hadřík nebo ubrousek a jemně oftete fólie a bříty.
• Před čištěním se ujistěte, že je holící strojek vypnutý a odpojený od elektrické sítě.

• Než holič strojek znovu sestavíte nebo použijete, nechte všechny části zcela vyschnout.
**Vkloučení/vykloučení přibra**
• Chcoby включить сеточный шейвер, нажмите кнопку питания **⏻** на приборе. Светодиодный индикатор **⏻** загорится, и прибор будет готов к использованию.
• Chcoby выключит сеточный шейвер, нажмите кнопку питания **⏻** на приборе. Светодиодный индикатор **⏻** погаснет.

**Включение/выключение прибора**
• Chcoby включить сеточный шейвер, нажмите кнопку питания **⏻** на приборе. Светодиодный индикатор **⏻** загорится, и прибор будет готов к использованию.

• Chcoby выключить сеточный шейвер, нажмите кнопку питания **⏻** на боковой панели прибора.
• Короткие круговые движения помогут приподнять волосы и облегчить бритье.
• Бритвенная сетка должна легко скользить по коже. Не прижимайте шейвер слишком сильно: это может стать причиной повреждения сетки.
• Chcoby выключить шейвер, нажмите кнопку питания **⏻** на боковой панели прибора.
• Тщательно очистите бритвенную сетку и ножевой блок

| <b>РУССКИЙ</b>   |              |  |
|--|--------------|--|
| <b>F5996DE / F5996DU / F5991DE</b>   |              |  |
| <b>ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРАВИЛАМИ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИБОР.</b> |              |  |
| АДАПТЕР                 | CA100        |  |
| ТИП БАТАРЕЙКИ  | Литий-ионная |  |
| ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ (по окончании зарядки)   | <0,5W        |  |

**ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ**
Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с несложными инструкциями.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте только те насадки, которые поставлены вместе с прибором.

**Общие рекомендации**
• Перед каждым использованием прибора обязательно убедитесь в том, что на бритвенной сетке не осталось состриженных волосок или иных загрязнений.
• Пользуйтесь прибором на чистой, сухой, короткой щетине.

**Зарядка прибора**

• Сеточный шейвер оснащен литий-ионными аккумуляторными батареями.
• Первые использование прибора следует обеспечить зарядку в течение 3 часов без перерыва. Эта первоначальная усиленная зарядка придает прибору оптимальные мощностные характеристики, что гарантирует бесперебойное быстрое бритье при каждом использовании шейвера. Максимальная емкость аккумуляторной батареики достигается только после 3 циклов зарядки/разрядки.

• Чтобы снять ножевой блок, сначала снимите головку с бритвенной сеткой, затем убедитесь, что ножевой блок надежно зафиксирован. Когда вам потребуется разблокировать прибор, нажмите кнопку питания **⏻** и удерживайте ее в нажатом положении в течение 2 секунд. Светодиодный индикатор будет мигать в течение 3 секунд, затем загорится, что прибор заблокирован. Когда вам потребуется разблокировать прибор, нажмите кнопку питания **⏻** и удерживайте ее в нажатом положении в течение 2 секунд. Прибор разблокируется и начнет работу в обычном режиме.

• Во время зарядки прибора функция дорожной блокировки автоматически отключается.

**Снятие и установка ножевого блока**
• Чтобы снять магнитную головку с бритвенной сеткой, достаточно отсоединить ее от корпуса шейвера. Удерживая головку с бритвенной сеткой пальцами с обеих сторон, слегка потяните ее вертикально, чтобы отсоединить от прибора.
• Чтобы установить сменную головку с бритвенной сеткой, совместите ее с ножевым блоком шейвера. Аккуратно нажмите на магнитную головку с бритвенной сеткой, чтобы она встала на место.
**ВНИМАНИЕ!** Чтобы не повредить бритвенную сетку и ножевой блок, соблюдайте осторожность при их установке на прибор.

**Снятие и установка ножевого блока**
• Чтобы снять ножевой блок, сначала снимите головку с бритвенной сеткой, затем убедитесь, что ножевой блок надежно зафиксирован. Когда вам потребуется разблокировать прибор, нажмите кнопку питания **⏻** и удерживайте ее в нажатом положении в течение 2 секунд. Светодиодный индикатор зарядки **⏻** будет гореть постоянно.
• Когда в шейвер заканчивается заряд, светодиодный индикатор зарядки **⏻** начинает мигать, предупреждая о том, что до зарядки аккумуляторной батареики осталось примерно 5 минут.
• В сеточном шейвере предусмотрена функция быстрой зарядки: 10-минутная зарядка обеспечивает 10 минут функционирования прибора.
• Продолжительность последующих зарядок должна составлять 3 часа.
• Полная зарядка обеспечит примерно 2 часа функционирования прибора от аккумуляторной батареики.

**Примечание:** В процессе зарядки сеточный шейвер не включается.

• Если индикатор зарядки **⏻** начинает очень быстро мигать (более 4 вспышек в секунду), это означает, что прибор неисправен. В подобном случае прекратите зарядку, отключите адаптер от сети и свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Conair.
• По окончании процесса зарядки прибор переходит в режим ожидания.

**ВНИМАНИЕ!** Для зарядки прибора используйте только соответствующий сертифицированный блок питания USB-C (BaByliss CA100) со следующими номинальными характеристиками: 5V, 1A, 5W. Использование несертифицированного или несоответствующего блока питания может привести к возникновению опасных ситуаций или стать причиной серьезных травм.


**Поддержка работоспособности батареек**
Для поддержания оптимальной емкости перезаряжаемых батареек раз в 6 месяцев сеточному шейверу следует дать возможность полностью разрядиться, а затем снова зарядить его в течение 3 часов.

**Адаптер USB-C**
Адаптер для зарядки USB-C не входит в комплект поставки данного прибора. Если вам требуется адаптер для зарядки, вы можете найти на веб-сайт www.babyllss.com в вестии код продукта 35209960 (EU) / 62628 (UK), в разделе «Знапные части и аксессуары».
Если вам требуется помощь в поиске блока питания USB-C, пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Conair для получения дополнительной информации.

**ВНИМАНИЕ!** Использование несертифицированного блока питания может повлечь за собой опасные последствия или привести к серьезным травмам.
**Дезинфекция шейвера с бритвенной сеткой**
С целью соблюдения гигиенических требований и для продления срока службы шейвера рекомендуется раз в несколько недель использовать средство для дезинфекции или санификации спрей Barbidex. Это способствует удалению бактерий, скопившихся на бритвенной сетке и ножевом блоке.
Используйте только те дезинфицирующие средства или препараты Barbidex, которые специально предназначены для ухода за лезвиями ножевого блока. Использование неподлежащих средств может повредить бритвенную сетку или отрицательно сказаться на эксплуатационных качествах прибора.

• Не расплывайте средство непосредственно на шейвер. Нанесите его на мягкую ткань или салфетку и аккуратно протрите бритвенную сетку и ножевой блок.
• Перед уходом за шейвером обязательно выключите его и отключите от сети.
• Дайте всем деталям шейвера полностью высохнуть перед тем, как установить их на прибор, или перед тем, как снова использовать шейвером.
**Электрическая машинка для стрижки волос**
Производитель: Бэбблiss (SAPL)
Промышленная зона Валь дэ Кальвини 59141 Иви Франция
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

от срезанных волосков, чтобы обеспечить комфорт при использовании использования прибора.

| <b>TÜRKÇE</b>   |             |
|---|-------------|
| <b>F5996DE / F5996DU / F5991DE</b>  |             |
| <b>ÜNİTAYI KULLANMADAN ÖNCE BU GÜVENLİK TEDBİRLERİNİ DİKKATLE OKUYUN.</b>                 |             |
| ADAPTOR  | CA100       |
| PİL TİPİ  | Lityum İyon |
| BEKLEME MODU TÜKETİMİ (şarj sonu)   | <0,5 W      |

**KULLANIM TALİMATLARI**
Bu cihazı kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları dikkatle okuyun.

**ÖNEMLİ!** Yalnızca bu cihazla birlikte verilen eklentileri kullanın.

**Genel**

• Tıraş makinesinin folyolarında saç, kıl, kisa sakal vb. bulunmadığından emin olmak için her zaman çıza inceleyin.
• Temiz, kuru ve kısa sakal üzerinde kullanın.

**Şihazın Şarj Edilmesi**

• Bu folyolu tıraş makinesi Lityum İyon pillerle donatılmıştır. İlk kullanımdan önce, cihaz 3 saat boyunca sürekli olarak tam şarja ulaşana kadar şarj edilmelidir. Bu ilk şipser şarj, her seferinde sorunsuz ve hızlı tıraş için en iyi güç performansını sağlar. Maksimum pil kapasitesine ancak 3 şarj etme ve şarj tüketmesi döngüsü sonrasında ulaşılacaktır.
• Manyetik folyo başlığını değiştirin ve ardından düzgün şekilde çalıştığından emin olmak için tıraş makinesini açın.
• **ÖNEMLİ!** En iyi performans için, lütfen bakımınız olduğu takdirde kesici parçayı değiştirin (bkz. Şek. 1).

**Temizlik ve Bakım**

**UYARI!** Folyolara bastırılmamaya dikkat edin; bunlar hassas parçalardır ve kolaylıkla zarar görebilirler.

**Günlük Bakım**

• Manyetik kapakçı çıkarın ve ardından manyetik folyo başlığını tıraş makinesi gövdesinden uzağa çekerek kesici parçayı açığa çıkarın (bkz. Şek. 2 ve 3).
• Kesici parça üzerindeki ve çevresindeki kalıntıları uzaklaştırmak için temizleme fırçasını kullanın (bkz. Şek. 4).
• Sonrakı şarjlar 3 saat sürmelidir.
• Tam şarj, 2 saatlik kablosuz kullanımı sağlar.
**Not:** Folyolu tıraş makinesi, şarj sırasında açılmaz.

• Şarj işığı **⏻** hızlica yanıp sönmeye başlarsa (şaniyede 4 kereden daha fazla), bu durum, cihazda arıza olduğunu anlamına gelir. Bu durum yaşanırsa lütfen şarj etme işlemini son verin ve adaptörü beklemeden ayrıarak Conair Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin.

• Tam şarj işleminin sonunda bu cihaz bekleme moduna girer.

**UYARI!** Ürünü şarj etmek için, yalnızca 5 V, 1 A, 5 W çıkış değerine sahip sertifikalı uygun bir USB-C güç kaynağı adaptörü (BaByliss CA100) kullanın. Sertifikalı olmayan veya yanlış USB-C güç kaynağı adaptörünün kullanılması tehlikelere veya ağrı şeklide yaralanmalara sebep olabilir.

**Pillerin Korunması**
Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak üzere, folyolu tıraş makinesi 6 ayda bir tamamen şarji tüketilene kadar kullanılmalı ve ardından 3 saat süreyle şarj edilmelidir.

**USB-C Adaptörü**
Bu ürün ile birlikte bir USB-C şarj adaptörü temin edilmez. Şarj için bir adaptöre ihtiyacınız varsa www.babyllss.com adresini ziyaret ederek web sitesinin “Spares & Accessories” (Yedek Parçalar ve Aksesuarlar) bölümüne 35209960 (AB) / 62628 (Birleşik Krallık) parça kodunu girebilirsiniz.
Doğru USB-C güç kaynağı ünitesini bulma konusunda yardım istiyorsanız olursa, daha fazla bilgi edinmek için Conair Müşteri Destek Hattı ile iletişime geçin.

**UYARI!** Onaylı olmayan bir besleme ünitesinin kullanılması tehlikelere veya ağrı yaralanmalara neden olabilir.

**Meryhıy predostorožnosti**
• Strahivay izlizihi vody, krepko uderjivajte korpus pribora, čoby predotvartj otsoedinenje britvennoj setki ili padenie samego pribora.
• Ne ispolzujte fen ili obogrevajte dla suški šeyvera.
• Ne može privedsti k vozniķovnenju neispravnoy ili vyzvat povređdenje pribora.
**Şihazın Açılması/Kapatılması**
• Folyolu tıraş makinesini açmak için şihazın üzerindeki güç düğmesini **⏻** basın. LED ışık **⏻** yanacak ve cihaz kullanıma hazır hale gelecektir.

• Folyolu tıraş makinesini kapatmak için cihazın üzerindeki güç düğmesini **⏻** basın. LED ışık **⏻** sönecektir.

Smenne головки можно приобрести на сайте www.babyllss.com

**Дезинфекция шейвера с бритвенной сеткой**
С целью соблюдения гигиенических требований и для продления срока службы шейвера рекомендуется раз в несколько недель использовать средство для дезинфекции или санификации спрей Barbidex. Это способствует удалению бактерий, скопившихся на бритвенной сетке и ножевом блоке.
Используйте только те дезинфицирующие средства или препараты Barbidex, которые специально предназначены для ухода за лезвиями ножевого блока. Использование неподлежащих средств может повредить бритвенную сетку или отрицательно сказаться на эксплуатационных качествах прибора.
• Не расплывайте средство непосредственно на шейвер. Нанесите его на мягкую ткань или салфетку и аккуратно протрите бритвенную сетку и ножевой блок.
• Перед уходом за шейвером обязательно выключите его и отключите от сети.
• Дайте всем деталям шейвера полностью высохнуть перед тем, как установить их на прибор, или перед тем, как снова использовать шейвером.

**Электрическая машинка для стрижки волос**
Производитель: Бэбблiss (SAPL)
Промышленная зона Валь дэ Кальвини 59141 Иви Франция
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

bölümüne başvurun.

**Seyahat Kilidi**

• Cihazın istenmeyen durumlarda açılması önlemek için güç düğmesini **⏻** kullanarak cihazı kilitleyebilirsiniz.

• Güç düğmesini **⏻** basın ve 2 saniye süreyle basılı tutun. LED ışık, ürünü kilitlendiğini teyit etmek üzere 3 saniye süreyle yanıp sönecektir. Cihazınızın kilidini açmak istiyorsanız güç düğmesini **⏻** 2 saniye süreyle basılı tutun. Böylece cihazın kilidini açılır ve cihaz normal şekilde çalışmaya başlar.

• Üniteyi şarj ederken, seyahat kilidi otomatik olarak devreden çıkarılır.

**Folyo Başlığı Tertibatını Çıkarma ve Değiştirme**
• Manyetik folyo başlığını tıraş makinesi gövdesinden dikey olarak çekerek çıkarın. Folyo başlığını her iki yanından tutun ve hafifçe tıraş makinesi ünitesinden uzağa doğru çekin.
• Yedek folyo başlığını kesici parçanın üst kısmıyla hizalayın. Manyetik folyo başlığını yerine geri takın.
**DİKKAT!** Takariken folyolara veya kesici bıçaklarına zarar vermeyece dikkat edin.

**Kesici Bıçaklarının Çıkarılması ve Değiştirilmesi**
• Kesici parçayı çıkarmak için ilk önce folyo başlığını çıkarın ve ardından parmaklarınızı kesici parçanın her iki tarafına koyarak parçayı nazikçe tahrik şaftından yukarı ve uzağa doğru çekin.

• Kesiciyi tahrik şaftının üst kısmıyla hizalayın ve yerine oturana kadar hafifçe bastırın.
• Manyetik folyo başlığını değiştirin ve ardından düzgün şekilde çalıştığından emin olmak için tıraş makinesini açın.
• **ÖNEMLİ!** En iyi performans için, lütfen bakımınız olduğu takdirde kesici parçayı değiştirin (bkz. Şek. 1).

**Temizlik ve Bakım**

**UYARI!** Folyolara bastırılmamaya dikkat edin; bunlar hassas parçalardır ve kolaylıkla zarar görebilirler.

**Günlük Bakım**
• Manyetik kapakçı çıkarın ve ardından manyetik folyo başlığını tıraş makinesi gövdesinden uzağa çekerek kesici parçayı açığa çıkarın (bkz. Şek. 2 ve 3).
• Kesici parça üzerindeki ve çevresindeki kalıntıları uzaklaştırmak için temizleme fırçasını kullanın (bkz. Şek. 4).
• Sonrakı şarjlar 3 saat sürmelidir.
• Tam şarj, 2 saatlik kablosuz kullanımı sağlar.

**Not:** Folyolu tıraş makinesi, şarj sırasında açılmaz.
• Şarj işığı **⏻** hızlica yanıp sönmeye başlarsa (şaniyede 4 kereden daha fazla), bu durum, cihazda arıza olduğunu anlamına gelir. Bu durum yaşanırsa lütfen şarj etme işlemini son verin ve adaptörü beklemeden ayrıarak Conair Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin.

• Tam şarj işleminin sonunda bu cihaz bekleme moduna girer.
**UYARI!** Ürünü şarj etmek için, yalnızca 5 V, 1 A, 5 W çıkış değerine sahip sertifikalı uygun bir USB-C güç kaynağı adaptörü (BaByliss CA100) kullanın. Sertifikalı olmayan veya yanlış USB-C güç kaynağı adaptörünün kullanılması tehlikelere veya ağrı şeklide yaralanmalara sebep olabilir.

**Haftalık Bakım**
• Günlük Bakım temizlik adımının 1 ile 3'ünü yineleyin.
• Tıraş başlığı kesicisi ve folyo gövdesini akan su altında ya da lavabo içinde durulayın. Sıcak su kullanmayın. Yalnızca ılık veya soğuk su kullanın (bkz. Şek. 6).
• Islak temizlik sonrasında, folyo gövdesi ve tıraş başlığını kapatmadan önce folyo gövdesi ve kesicileri kurumaya bırakın.

• Tıraş başlığını yerine oturana kadar tıraş makinesine doğru itin. Ana ünitenin yüzeyini kuru bir havluyla silin. Folyo alanını kurutmayın. Tıraş başlığını kendi kendine kurumasını bekleyin.
• Manyetik folyo başlığını yerine geri takın (bkz. Şek. 5).

**Dikkat**
• Fazla suyu salıyarak gidereceğinizizde başlık tertibatının yerinden çıkması veya ünitenin düşmesini önlemek için ana üniteyi sıkıca tutun.
• Tıraş makinesini kurutmak için kurutucu ya da ısıtıcı kullanmayın. Bu tıraş makinesinin arızalanmasına ya da hasar görmesine neden olabilir.

Yedek başlıklar www.babyllss.com adresinden temin edilebilir.

**Folyolu Tıraş Makinesini Dezenfekte Etme**
Folyo tıraş makinesinin hijyenini korumak ve ömrünü uzatmak için birkaç haftada bir dezenfekte veya barbist temizleme spreyi kullanmanız önerilir. Bu, folyolardan ve kesicilerden dolayı biriken bakterilerin giderilmesi yardımı olur.
• Yalnızca kısık basınç bıçakları için özel olarak tasarlanmış dezenfekte veya barbist ürünlerini kullanın. Uygun olmayan ürünlerin kullanılması folyoya zarar verebilir veya performansı etkileyebilir.

• Doğrudan tıraş makinesine püskürtmeyin. Bunun yerine, yumuşak bir bezle veya mendile püskürtün ve folyolan ve kesicileri nazikçe silin.


• Temizlemeden önce tıraş makinesinin kapalı ve fişinin çıkarılmış olduğundan emin olun.

• Tıraş makinesini yeniden monte etmeden veya kullanmadan önce tüm parçaların tamamen kurumasını bekleyin.

| <b>ROMÂNĂ</b>   |               |
|---|---------------|
| <b>F5996DE / F5996DU / F5991DE</b>  |               |
| <b>Citiți cu atenție aceste precauții de siguranță înainte de a utiliza unitatea.</b>       |               |
| ADAPTOR  | CA100         |
| TIP BATERIE   | Ioni de litiu |
| CONSUM ÎN MODUL STANDBY (după terminarea încărcării)  | <0,5 W        |

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**
Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a folosi acest aparat.

**IMPORTANT!** Utilizați numai accesoriile furnizate împreună cu aparatul.

| <b>ROMÂNĂ</b>   |               |
|---|---------------|
| <b>F5996DE / F5996DU / F5991DE</b>  |               |
| <b>Citiți cu atenție aceste precauții de siguranță înainte de a utiliza unitatea.</b>       |               |
| ADAPTOR  | CA100         |
| TIP BATERIE   | Ioni de litiu |
| CONSUM ÎN MODUL STANDBY (după terminarea încărcării)  | <0,5 W        |

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**
Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a folosi acest aparat.

**IMPORTANT!** Utilizați numai accesoriile furnizate împreună cu aparatul.

**Generalități**
• Inspectați întotdeauna aparatul înainte de utilizare pentru a vă asigura că lamele lui nu prezintă urme de păr, resturi etc.
• Utilizați pe piele curată, uscată, cu barbă scurtă.

**Încărcarea aparatului**

• Acest aparat de ras cu folie este echipat cu baterii cu ioni de litiu.
• Înainte de prima utilizare, aparatul trebuie să fie încărcat complet, în mod continuu, timp de 3 ore. Această supraîncărcare inițială asigură o performanță optimă a puterii livrate pentru a permite o tundere rapidă și fără probleme de ficare pe timp de noapte. Capacitatea maximă a bateriei va fi atinsă numai după 3 cicluri de încărcare și descărcare.

• Conectați cablul USB-C la un port adecvat și porniți adaptorul de la partea dinspre perete. O lumină LED abstrășă se va aprinde continuu pe produs pentru a arăta că aparatul de ras cu folie se încarcă. Când bateria este complet încărcată, indicatorul LED nu va rămâne aprins.
• Când aparatul de ras cu folie are bateria descărcată, indicatorul de încărcare **⏻** va clipi rapid pentru a avertiza că mai sunt aproximativ 5 minute de utilizare a bateriei.
• Aparatul de ras cu folie este echipat cu o funcție de încărcare rapidă, în care o încărcare de 10 minute va asigura 10 minute de utilizare.
• Încărcările ulterioare trebuie să fie de 3 ore.
• O încărcare completă va asigura 2 ore de utilizare fără fir.
• Aparatul de ras cu folie nu va porni în timpul încărcării.
**Notă:** Aparatul de încărcare **⏻** începe să clipească rapid (mai mult de 4 clipi pe secundă), atunci aparatul este defect. Dacă indicatorul de încărcare **⏻** începe să clipească rapid (mai mult de 4 clipi pe secundă), atunci aparatul este defect. Dacă se întâmplă acest lucru, vă rugăm să opriți încărcarea și să contactați adaptorul de la rețea, apoi să contactați Linia de asistență clienți Conair.

• La sfârșitul procesului de încărcare, acest aparat intră în modul standby.

**Întreținerea zilnică**
• Scoateți capacul magnetic, apoi trageți capul magnetic cu folie departe de carcasa aparatului de ras pentru a expune cutitul (vezi Fig. 2 și 3).
• Folosiți peria de curățare pentru a îndepărta orice resturi de pe și din jurul cutitului (vezi Fig. 4).
• Apăsați capul magnetic cu folie înapoi în poziție (vezi Fig. 5).

**Întreținerea săptămânală**
• Repetați pașii 1–3 din pașii de curățare pentru întreținerea zilnică.

• Clățiți aparatul de ras, cutitul și rama foliei sub jet de apă sau într-o chiuvetă. Nu folosiți apă fierbinte. Folosiți numai apă caldă sau rece (vezi Fig. 6).

• După curățarea umedă, lăsați rama foliei și tășurile să se usuce la aer înainte de a închide rama foliei și capul de ras.

• Remontați capul de ras înapoi pe aparat până când acesta se fixează în poziție. Ștergeți suprafața unității principale cu un prosop uscat. Nu ușați zona foliei. Lăsați capul de ras să se usuce la aer.
• Apăsați capul magnetic cu folie înapoi în poziție (vezi Fig. 5).

Capete inlocuibile sunt disponibile pe www.babyllss.com

**Dezinfectarea aparatului de ras cu folie**
Pentru a menține igiena și prelungi durata de viață a aparatului de ras, se recomandă utilizarea unui spray dezinfectant sau barbidex la fiecare câteva săptămâni. Acest spray ajută la îndepărtarea bacteriilor acumulate pe foii și lame.
• Utilizați numai produse dezinfectante sau barbidex concepute special pentru lamele de ras. Utilizarea unor produse necorespunzătoare poate deteriora folia sau afecta performanța.

• Nu pulverizați direct pe aparatul de ras. În schimb, aplicați sprayul pe o cârpă moale sau un șervețel și ștergeți ușor foliile și lamele.

• Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul de ras este oprit și deconectat de la priză.

• Lăsați toate piesele să se usuce complet înainte de a reasambla sau utiliza aparatul de ras.

**Teșire**
• Scoateți aparatul de protecție și porniți aparatul de ras cu folie folosind butonul de pornire **⏻** situat pe partea lui laterală.
• Tineți aparatul în unghi drept și mișcați-l încet și ușor în sensul orusului de creștere a firelor de păr.
• Mișcările scurte și circulare vor ajuta la ridicarea firelor de păr și vor facilita rasul.

• Folia trebuie să alunece pe piele. Asigurați-vă că nu aplicați o presiune prea mare, deoarece acest lucru poate deteriora foliile.

• Opritți aparatul folosind butonul de alimentare **⏻** situat pe partea lui laterală.

• Curățați bine părul de pe foii și lama de tăiere pentru a asigura un confort sportiv la ras la următoarea utilizare.

• Amas la mașină brauăie căame și ocherka